

NR 3/2021 (13)

ISSN 2543-7119

ZAKOPANE^{PL}



ZAKOPANE

INFORMATOR DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA

KULTURALNE
ZAKOPANE



- Słowo wstępne Burmistrza Miasta Zakopane (str. 3)

➤ ZDARZYŁO SIĘ... (str. 4)

➤ W SKRÓCIE... (str. 5-8)

- 77. rocznica Powstania Warszawskiego (str. 5)
- Agnieszka Nowak-Gąsienica z tytułem Osobowość Roku 2019 (str. 5)
- Udany koncert otwierający Sezon Letni w Zakopanem (str. 6)
- Nowy kompleks skoczni otwarty (str. 6)
- Wotum zaufania i absolutorium dla Burmistrza (str. 7)
- Z wizytą u 100-latk (str. 7)
- Pożegnaliśmy Helenę Garcia (str. 7)
- Zakopane będzie współpracować przy organizacji III Igrzysk Europejskich (str. 8)
- Zakopane na 5. miejscu w rankingu zamożności polskich samorządów (str. 8)

➤ TEMAT NUMERU (str. 9-15)

- 52. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem – podsumowanie (str. 9)
- Podziękowania dla Partnerów Wydarzenia (str. 15)

➤ INWESTYCJE (str. 16-20)

- Przebudowa ul. Szymony (str. 16)
- Przebudowa ul. Za Strugiem (str. 16)
- Modernizacja ul. Józefa Krzeptowskiego (str. 17)
- Trwają prace przy budowie Centrum Komunikacyjnego (str. 17)
- Remont ul. Partyzantów (str. 18)
- Remonty na Harendzie i Jaszczurówce (str. 18)
- Rozbudowa oczyszczalni ścieków Łęgi i Spyrkówka w Zakopanem (str. 19)
- Wnioski o dofinansowanie (str. 19)
- Inwestycje zakończone i w trakcie realizacji (str. 20)

➤ OCHRONA ŚRODOWISKA (str. 21-23)

- Łąki kwietne (str. 21)
- Hoteliki dla owadów (str. 21)
- Złóż deklarację dot. źródła ciepła (str. 21)
- Zakopane posprzątane (str. 22)
- Gospodarka zadrzewieniem w ramach inwestycji. Budowa Centrum Komunikacyjnego (str. 22)
- Przebudowa sieci kanalizacji sanitarnej w ramach budowy Centrum Komunikacyjnego w Zakopanem (str. 23)

SPIS TREŚCI

➤ EDUKACJA (str. 24)

- Stypendia (str. 24)
- Awans zawodowy nauczycieli (str. 24)
- Doposażamy pracownie szkolne (str. 24)

➤ KULTURA (str. 25-39)

- Muzyczne Zakopane dla każdego (str. 25)
- Literacka Nagroda Zakopanego przyznana (str. 26)
- Wieczór pełen muzycznych doznań (str. 26)
- Cool-turalny Człowiek – edycja 2021/22 (str. 27)
- Tadeusz Staich – poeta Podhala (str. 27)
- Nowoczesne Centrum Informacji Turystycznej (str. 28)
- Miasto Zakopane i Zakopiańskie Centrum Kultury dziękują Partnerom kampanii „Zakopane Emocje na Lato” (str. 29)

- Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego (str. 30)
- Doleżuchowiczów malarstwo na szkło (str. 32)
- Wielka Krokiew – symbol Zakopanego na fotografii (str. 33)
- „Oblicza Frasnoliwego” (str. 34)
- Dotacje dla Czerwonego Dworu (str. 35)
- Rzeźby Henryka Burzka (str. 36)
- Wakacje dla dzieci w bibliotece (str. 37)
- Zakopiański Festiwal Literacki (str. 38)

➤ WSPÓŁPRACA PARTNERSKA ZAKOPANEGO (str. 40-41)

- Wizyta przyjaciół z Francji (str. 40)
- Zakopane w Sopocie (str. 40)
- Wizyta w mieście partnerskim Stryj (str. 40)

➤ SPRAWY SPOŁECZNE (str. 42-44)

- Szczepienia plenerowe (str. 42)
- Zakopane – szczepimy się i jesteśmy bezpieczni (str. 42)
- Piosenki Anny German w Kmicicu (str. 44)
- Poznaj Swojego Sąsiada-Seniora (str. 44)
- Dane statystyczne Urzędu Stanu Cywilnego w Zakopanem 01.01.2021-17.09.2021 (str. 44)

➤ SYLWETKI ZAKOPIAŃCZYKÓW (str. 45)

- Florian Walkosz-Berda (str. 45)

➤ PORADNIK MIESZKAŃCA (str. 46)

- Punkty sprzedaży biletów komunikacji miejskiej (str. 46)
- Bezpieczna Strefa w aplikacji Moja Okolica (str. 46)
- Najnowsza wersja aplikacji Moja Okolica (str. 46)





ZAKOPANE

INFORMATOR
DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA

WYDAWCA:

Urząd Miasta Zakopane
ul. Kościuszki 13
34-500 Zakopane
tel. +48 18 20 20 449/-452

AUTORZY TEKSTÓW:

Dominika Balicka, Magdalena
Bryniczka, Bożena Gąsienica, Sabina
Janik, Anna Karpień-Semberecka,
Regina Korczak-Watycha, Anna
Kostelic, Beata Majcher, Alicja
Olkuska-Kowalczyk, Agata Pacelt-
-Mikler, Kinga Pawlikowska, Paulina
Peciak, Lidia Rosińska-Podlesny,
Joanna Staszak, Małgorzata Wonuczka-
-Wnuk, Aneta Zwijacz-Kozica

AUTORZY ZDJĘĆ:

Archiwum Miasta Zakopane,
Archiwum Jednostek Miasta Zakopane,
Adam Brzoza, Dawid Gondek
Photography, Natalia Kmiecik,
Piotr Korczak, Justyna Lasiak,
Paweł Murzyn

PROJEKT i DTP:

lookStudio
www.lookstudio.pl

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Nakład 8 tys. egz.



Szanowni Państwo,

Za nami wakacyjny sezon,
który był udanym powrotem
do normalności. Znow mogliśmy
gościć turystów pod Tatrami
bez większych ograniczeń, organi-
zować wydarzenia kulturalne, spor-
towe oraz największe zakopiańskie
festiwale.

Szczególny pod tym względem
był 52. Międzynarodowy Festiwal
Folkloru Ziem Górskich. Po trudnym

czasie pełnym ograniczeń tym razem odbył się on w pełnej konkursowej formule,
z zagranicznymi zespołami, bogatym programem i ciekawymi imprezami towa-
rzyszczymi. Na ulicach miasta znów zobaczyliśmy barwny roztańczony i rozśpie-
wany korowód. Gwarno było w wiosce festiwalowej, na Kiermaszu Sztuki Ludo-
wej i Rzemiosła Artystycznego, a ludowe instrumenty pięknie zabrzmiały podczas
Jarmarku Świętej Cecylii. Był także czas na wesołą taneczną zabawę przy trady-
cyjnej muzyce góralskiej i kulinarne degustacje.

Bardzo nam wszystkim brakowało tych wspólnych radosnych spotkań, energii,
ruchu, śpiewu, tańca, swobody... Mam więc nadzieję, że zarówno mieszkańcy,
jak również turyści, cieszyli się tymi chwilami i korzystali z bogatej oferty wyda-
rzeń, wystaw, spotkań, koncertów, a także z górskich atrakcji.

Dziękuję mieszkańcom, przedsiębiorcom, wszystkim pracującym w branży
turystycznej i organizatorom wydarzeń za udany i bezpieczny sezon, a turystom
za wybór naszego miasta na wakacyjny cel podróży. To bardzo cenne, że trudne
chwilę połączyły wszystkich Polaków i nauczyły nas bardziej doceniać to,
co nasze, rodzime, polskie.

Sezon był też udany ze względu na ważne dla Zakopanego inwestycje, które
mogły być rozpoczęte i kontynuowane mimo przejściowych trudności związanych
z pandemią koronawirusa. Przede wszystkim cieszy największe przedsięwzięcie –
budowa Centrum Komunikacyjnego i związana z nią przebudowa Ronda Armii
Krajowej, ale także szereg drogowych inwestycji na ul. Szymony, Za Strugiem,
Przewodnika Józefa Krzeptowskiego, Partyzantów, a także możliwość apliko-
wania o kolejne fundusze otwierające nowe perspektywy rozwoju miasta.
Jak widać, w trudnym czasie pandemii udaje nam się realizować zadania inwe-
stycyjne, których wykonanie obiecywaliśmy w kampanii wyborczej.

Sezon letni wykorzystaliśmy także na działania poprawiające estetykę
w naszym mieście, szczególnie dbaliśmy o zielen, łąki kwietne, ptaki, owady.
Organizowaliśmy akcje sprzątania śmieci. Rozpoczęliśmy konserwację słynnej
rzeźby Henryka Burzka „Orbity”. Wszystko po to, aby nasze miasto było coraz
piękniejsze i przyjazne. W trosce o mieszkańców zorganizowaliśmy kolejną plene-
rową akcję szczepień. O tym wszystkim przeczytają Państwo w informatorze,
który na zakończenie sezonu letniego oddaję w Państwa ręce.

Zapraszam do lektury, a także na kolejne zakopiańskie wydarzenia i ciekawe
inicjatywy, których z pewnością nie zabraknie w najbliższym, równie pięknym,
jesiennym czasie w Zakopanem.

LESZEK DORULA

Burmistrz Miasta Zakopane wraz z Zastępcami

LIPIEC



- **17.07** ➤ otwarcie sezonu artystycznego w Teatrze im. Stanisława Ignacego Witkiewicza
- **9-11.07** ➤ 6. Zakopiański Festiwal Literacki pod hasłem „Wokół książki”
- **9.07** ➤ oficjalne otwarcie nowoczesnego obiektu – kompleksu małych i średnich skoczni im. Bronisława Czecha
- **4.07-29.07** ➤ wystawa „Naskie Świątki” w Galerii Religijnej Sztuki Ludowej im. Jana Pawła II na Jaszczurówce
- **01.07** ➤ start PNB Paribas Kino Letnie Sopot-Zakopane

SIERPIEŃ



- **21.08** ➤ piąta edycja Biegu Ultra Granią Tatr
- **12-20.08** ➤ 52. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich
- **11.08** ➤ rozpoczyna się remont rzeźby „Orbity” autorstwa Henryka Burzca
- **01.08** ➤ 77. rocznica wybuchu Powstania Warszawskiego



WRZESIEŃ

- **18.09** ➤ zamknięcie sezonu wakacyjnego w Zakopanem – koncert „Lata z Radiem”
- **17.09** ➤ wernisaż wystawy „Oblicza Frasnoliwego” w Czerwonym Dworze
- **05.09** ➤ Bieg Pamięci Żołnierzy Wyklętych Tropem Wilczym na trasach biegowych COS
- **03.09** ➤ akcja „Sprzątamy Zieloną Małopolskę”

Zdarzyło się...

77. rocznica Powstania Warszawskiego



77 lat temu wybuchło Powstanie Warszawskie. Zakopane oddało cześć jego bohaterom. O godz. 17:00 w Sanktuarium Najświętszej Rodziny odbyła się Msza Święta upamiętniająca wszystkich uczestników Powstania. Po zakończeniu mszy odbyła się druga część obchodów, składanie kwiatów pod tablicą poświęconą Pamięci Poległych i Zamordowanych Żołnierzy ZWZ AK Zakopane.

Powstańców z Zakopanego wspominał przy tablicy Poległych Żołnierzy starosta tatrzański Piotr Bąk. W uroczystości brali udział zastępcy burmistrza Agnieszka Nowak-Gąsienica i Tomasz Filar, przewodniczący Rady Miasta Zakopane Jan Gluc oraz mieszkańcy naszego miasta.

Agnieszka Nowak-Gąsienica z tytułem Osobowość Roku 2019

Zastępca Burmistrza Miasta Zakopane Agnieszka Nowak-Gąsienica głosami czytelników Gazy Krakowskiej i Dziennika Polskiego zdobyła tytuł „Osobowość Roku 2019” w kategorii Polityka, Samorządność i Społeczność Lokalna w powiecie tatrzańskim. Plebiscyt odbył się w 2020 r., jednak ze względu na trwającą pandemię uroczysta gala wręczenia statuetek miała miejsce dopiero 9 lipca w Krakowie.

Pani Agnieszka jest wiceburmistrzem Zakopanego. Sprawuje tę funkcję z powodzeniem już drugą kadencję. Została nominowana do plebiscytu za to, że w pracy samorządowca prezentuje postawę otwartości na człowieka. – Ma dobre serce i okazuje pomoc potrzebującym – mówią mieszkańcy. Pani Agnieszka odpowiada w urzędzie m.in. za edukację. Jest jednak osobą, która reaguje, gdy dzieje się coś niepokojącego. Niejednokrotnie organizowała pomoc dla potrzebujących po rozmaitych tragediach. Ale także walczy o samo miasto, np. interweniowała, gdy okazało się, że bu-

dynek Panoramy był rozbierany, albo gdy okazało się, że gigantyczna reklama zasłoniła zabytkowy budynek – czytamy w uzasadnieniu przygotowanym przez organizatorów plebiscytu.

Ideą plebiscytu jest uhonorowanie ludzi działających w regionie, na co dzień świetnie sprawdzających się w swojej małej ojczyźnie. Wśród nagrodzonych są przedsiębiorcy, społecznicy i działacze charytatywni, artyści i pracownicy kultury, świetni samorządowcy i inicjatorzy wielu wspaniałych akcji, a także naukowcy.

W imieniu wiceburmistrza Agnieszki Nowak-Gąsienicy nagrodę odebrał Jan Jarosz – kustosz Muzeum Palace – Katowia Podhala, który sam został nagrodzony w kategorii Kultura w powiecie tatrzańskim. Wśród nagrodzonych w plebiscycie zakopiańczyków znalazł się także Wojciech Budzowski – dyrektor generalny Nosalowy Dwór Resort & SPA (w kategorii Biznes, powiat tatrzański). Serdecznie gratulujemy wszystkim Laureatom.





Udany koncert otwierający Sezon Letni w Zakopanem

25 czerwca oficjalnie przywitaliśmy Sezon Letni w Zakopanem. Koncert został zrealizowany w ramach Festiwalu „Lato z Radiem” przez Program Pierwszy Polskiego Radia, w partnerstwie z Miastem Zakopane.

Tegoroczną jubileuszową trasę „Lata z Radiem” w Zakopanem rozpoczęła Cleo, której koncert z Hotelu Belvedere w Zakopanem był transmitowany nie tylko na Placu Niepodległości, ale także na antenie radiowej Jedyńki i w social mediach.

Mimo wcześniejszych niezachęcających warunków atmosferycznych, pogoda dopisała i wieczorna transmisja koncertu przyciągnęła tłumy mieszkańców oraz turystów spragnionych muzyki i rozrywki. Całość wydarzenia dopełniły liczne atrakcje, z których można było skorzystać od samego rana do późnego wieczoru m.in. Wawel Truck, który zorganizował wiele aktywności dla najmłodszych, a także rozdawał słodkie upominki czy też radiowa fotobud-

ka, przy której można było uwiecznić swój pobyt w Zakopanem pamiątkowymi zdjęciami. Aktywnościom towarzyszyło studio Programu Pierwszego Polskiego Radia, z którego od godz. 7.30 nadawane były wejścia na żywo gości do kolejnych audycji radiowych takich jak „Sygnały Dnia”, „Lato z Radiem”, „Muzyczna Jedyńka”, „Ekspres Jedyńki”. Liczne transmisje prezentowały walory naszego Miasta w mediach społecznościowych Polskiego Radia.

Nowy kompleks skoczni otwarty

Po dwóch latach zakończyła się przebudowa kompleksu skoczni w Zakopanem. Z udziałem przedstawicieli rządu, działaczy i sportowców 9 lipca otwarty został nowoczesny obiekt im. Bronisława Czecha.

W ramach przebudowy średnich i małych skoczni w Zakopanem powstały obiekty K-15, K-23, K-35, K-65 i K-85. Wszyscy zgromadzeni goście podkreślali wielkie znaczenie, jakie zmodernizowany kompleks – jeden z najnowocześniejszych na świecie – będzie miał nie tylko dla profesjonalnych sportowców, ale przede wszystkim dla szkolenia młodzieży.

Podczas uroczystego otwarcia burmistrz Leszek Dorula gratulował udanego przedsięwzięcia dyrektorowi COS OPO Zakopane. Poinformował również, że Rada Miasta Zakopa-



ne uchwaliła częściowe zwolnienie nowego obiektu z podatku od nieruchomości, co pozwoli zaoszczędzić Centralnemu Ośrodkowi Sportu milion złotych rocznie.

W uroczystości wzięli udział przedstawiciele m.in. kancelarii Prezydenta, Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu, Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Tech-

nologii oraz Polskiego Związku Narciarskiego, którym w przecięciu wstęgi towarzyszyli członkowie kadry narodowej w skokach narciarskich: Kamil Stoch oraz Dawid Kubacki.

Miasto Zakopane reprezentowali Burmistrz Leszek Dorula, Zastępca burmistrza Tomasz Pilar oraz Przewodniczący Rady Miasta Jan Gluc.

➤ 30 czerwca podczas XXXI Sesji Rady Miasta Zakopane przedstawiono „Raport o stanie miasta” za rok 2020, który został przyjęty przez Radnych razem ze sprawozdaniem finansowym, a Burmistrzowi zostało udzielone wotum zaufania oraz absolutorium.

Raport o stanie Zakopanego na rok 2020 zawiera dane dotyczące każdego aspektu funkcjonowania miasta i jego mieszkańców. Prezentuje działalność Urzędu Miasta oraz stanowi wykaz wszystkich podjętych inicjatyw z zakresu kultury, sportu, promocji, finansów, edukacji oraz pomocy społecznej.

Prezentację z najważniejszymi danymi z raportu przedstawił podczas sesji wiceburmistrz Tomasz Filar. Następnie odbyła się debata z udziałem Radnych. Z kolei sprawa

Wotum zaufania i absolutorium dla Burmistrza



wozdanie finansowe przedstawiła Skarbnik Helena Mamcarz. Poinformowano także o pozytywnych opiniach, które wydała komisja rewizyjna, a także Regionalna Izba Obrachunkowa.

Uchwała w sprawie udzielenia wotum zaufania podjęta została przy 15 głosach „za” i 1 „wstrzymującym się”. Absolutorium przyjęto 17 głosami „za” przy 1 „wstrzymującym się”.

Burmistrz Leszek Doruła dziękując za wotum zaufania oraz absolutorium wyraził wdzięczność radnym za dobrą współpracę i pracownikom urzędu za przygotowanie Raportu oraz skuteczną pracę na rzecz miasta. Skarbnik Helena Mamcarz tradycyjnie od Burmistrza i jego Zastępców w dowód uznania otrzymała bukiet kwiatów.

Z wizytą u 100-latk

➤ 20 sierpnia w imieniu Burmistrza Miasta Zakopane Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Katarzyna Wasilewska wraz z Naczelnikiem Wydziału Spraw Społecznych i Zdrowia Renatą Zielińską odwiedziły panią Irenę Żupańską-Białas, która tego dnia skończyła 100 lat.

Pani Irena urodziła się 20 sierpnia 1921 r. w Kołomyi (dzisiejsza Ukraina). Jubilatka obdarowana została pamiątkowym albumem, nagrodą finansową oraz życzeniami 200 lat w zdrowiu. Przedstawicielki Urzędu Miasta Zakopane przekazały również Jubilatce listy od Prezesa Rady Ministrów oraz Wojewody Małopolskiego.



Pożegnaliśmy Helenę Garcia

➤ Na Cmentarzu Przyrodniczym w De Hoevens i podczas uroczystej mszy świętej w Kościele Miłosierdzia Bożego 12 września pożegnaliśmy Honorową Obywatelkę Zakopanego śp. Helenę Garcia.

Podczas uroczystości pogrzebowych szczególne słowa powitania skierowane zostały do delegacji z Zakopanego na czele z przewodniczącym Rady Miasta Zakopane Janem Glucem, wicestarostą tatrzańskim Władysławem Filerem i przedstawicielkami Polskiego Stowarzyszenia na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intellektualną, Koło w Zakopanem.

Kiedy wprowadzono w Polsce stan wojenny, Pani Helena Garcia z rodziną i przyjaciółmi zorganizowała pomoc materialną dla polskich rodzin. Już 18 kwietnia 1982 r. pojawiła się w Zakopanem w Parafii Najświętszej Rodziny z pierwszym, 25-tonowym transportem darów dla mieszkańców naszego miasta.

Celem głównym powołanego Komitetu „Nieuw Ginneken – Helpt Kinderen in Zakopane – Polen” stała się budowa Ośrodka Rehabilitacyjno-Wychowawczego, a następnie Warsztatów Terapii Zajęciowej w Zakopanem. Nie dość, że cel udało się zrealizować, to Pani Helena utrzymywała stały kontakt i wspierała Ośrodek przez blisko 40 lat.

Zakopane będzie współpracować przy organizacji III Igrzysk Europejskich

Zakopane, Krynica-Zdrój i Tarnów – to trzy małopolskie miasta, które będą współpracować przy organizacji III Igrzysk Europejskich. W uroczystym podpisaniu listów intencyjnych wzięli udział marszałek Witold Kozłowski, wicemarszałek Tomasz Urynowicz, Tomasz Filar – zastępca burmistrza Zakopanego, Piotr Ryba – burmistrz Krynicy-Zdroj i Roman Ciepiela – prezydent Tarnowa.

Podpisane listy intencyjne mają na celu zacieśnienie wspólnych działań, wzajemne wsparcie oraz współpracę administracyjną i operacyjną przy organizacji III Igrzysk Europejskich 2023. Wkrótce zostanie zakończony również etap negocjacji kontraktu pomiędzy organizatorami imprezy, czyli Województwem Małopolskim i Miastem Kraków a Europejskim Stowarzyszeniem Komitetów Olimpijskich oraz Polskim Komitetem Olimpijskim. Dzięki temu możliwe będzie zatwierdzenie programu sportowego imprezy.



Igrzyska Europejskie to sztanदारowa impreza organizowana przez Stowarzyszenie Europejskich Komitetów Olimpijskich. Dotąd odbyły się dwie edycje wydarzenia: w 2015 r. w Baku (Azerbejdżan) i w 2019 w Mińsku (Białoruś). Igrzyska Europejskie to zawody sportowe rozgrywane co cztery lata z udziałem 50 reprezentacji krajów europejskich.

W trakcie trwania Igrzysk Europejskich zawodnicy będą mogli zdobyć kwalifikacje olimpijskie w wybranych sportach. Podczas imprezy w naszym regionie planuje się udział ok. 5000 zawodników z 50 krajów Europy.

Igrzyska Europejskie, prócz walorów współzawodnicstwa sportowego, będą promować zdrowy tryb życia, dziedzictwo kulturowe i edukacyjne kraju gospodarza, fair play i przyjaźń między narodami.

Zakopane na 5. miejscu w rankingu zamożności polskich samorządów

Pismo Samorządu Terytorialnego „Wspólnota” opublikowało niedawno najnowszy ranking zamożności polskich samorządów. W czołówce najbogatszych miast i miasteczek w Polsce od lat znajduje się Zakopane. W tegorocznym zestawieniu nasze miasto zajęło ponownie piątą pozycję w kategorii miast powiatowych.

wych po Polkowicach, Grodzisku Mazowieckim, Piasecznie i Kozienicach. W 2020 r. Zakopane osiągnęło poziom zamożności na osobę w wysokości 4869,92 zł i w swojej kategorii wyprzedziło pozostałe małopolskie miasta powiatowe. Najbliżej znalazł się Oświęcim (miejsce 17) i Limanowa (miejsce 22), natomiast Nowy Targ zajął 129 pozycję.

Jest to kolejna edycja rankingu dotyczącego bogactwa poszczególnych samorządów. Zestawienie pomija wpływy z dotacji celowych, skupiając się na dochodach własnych i otrzymywanych przez Jednostki Samorządu Terytorialnego subwencjach.

Jak czytamy na stronie www.portalsamorzadowy.pl przy tworzeniu rankingu zamożności zastosowano tę samą metodę, co w poprzednich latach. – Pominięte zostały wpływy z dotacji celowych. Zwłaszcza w okresie intensywnego korzystania z funduszy unijnych dotacje mają chwilowy, ale bardzo silny wpływ

WSPÓLNOTA

Najbogatsze samorządy w 2020 roku Ranking dochodów JST

na wielkość dochodów. Wpływ wielkiej dotacji inwestycyjnej potrafi wywindować samorząd wysoko w rankingu. Jest to jednak awans chwilowy (incydentalny) i niemający związku z trwałym wzrostem zamożności budżetu. Wydaje się więc, że uwzględnienie tylko dochodów własnych i otrzymywanych subwencji lepiej oddaje hasło naszego rankingu („zamożność”) – wyjaśniają autorzy rankingu prof. Paweł Swianiewicz i dr Julita Łukomska.

Ranking obejmuje: województwa, miasta wojewódzkie, miasta na prawach powiatu, powiaty, miasta powiatowe, gminy wiejskie, miasteczka (miasta inne niż wojewódzkie, na prawach powiatu i powiatowe).

Zakopane, będące od lat w ścisłej czołówce rankingu w swojej kategorii, tym razem utrzymało swoją piątą pozycję z roku ubiegłego.



52. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem – podsumowanie

20 sierpnia koncertem „Górale Świata” zakończył się 52. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem, który otrzymał Honorowy Patronat Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy oraz Małżonki Prezydenta Pani Agaty Kornhauser-Dudy.



Przez dziewięć dni miasto pod Giewontem rozbrzmiewało górską muzyką. Był to czas na poznawanie tradycji, także tych kulinarnych, spotkania z zespołami, twórcami ludowymi, budowniczymi instrumentów ludowych, a także na dobrą zabawę. Program

obfitował w wiele wydarzeń, znanych publiczności, a także w nowości, przygotowane specjalnie na tegoroczną edycję, odbywającą się pod hasłem „Od snopka do talerza. Obrzędy, zwyczaje i pieśni związane z pożywieniem w kontekście codzienności i święta”. Była ona poświęcona obrzę-

dom i tradycjom związanym z pracą na roli, produktom rolnym i ich wykorzystaniu w regionalnej kuchni – w tradycyjnym oraz nowoczesnym wydaniu. Zaprezentowana została „Księga Kulinarna” zbierająca przepisy na najlepsze potrawy górali z całego świata. Odbyły się także pokazy

kulinarne i degustacje. Można było zobaczyć m.in. jak się pucy oscypka, krąży i kisi kapustę czy ogrzewa ser do wykonania kołocy. Podczas Festiwalu organizatorzy pokazali, że góralszczyzna ma smak!

W tym roku na Festiwalu rozpoczął się nowy cykl „Siła korzeni”, który zapoczątkował koncert oparty na książce autorstwa Krzysztofa Gocała „Górska Muzyka – Podhalańskie Dziedzictwo Kulturowe”. Publikacja, która niebawem wejdzie



fotografie do archiwum Miasta Zakopane.

Przedostatni dzień Festiwalu poświęcony był jak co roku Góralom Polskim. Przedstawicielki Kół Gospodyń Wiejskich uraczyły wszystkich zgromadzonych lokalnymi smakołykami, przybliżając ich historię i sposób wykonania. Nie zabrakło bicia rekordu w Tańcu Zbójnickim. Swoje taneczne umiejętności zaprezentowali górale z zespołu regionalnego im. Klimka Bachledy, do których kolejno dołączali zebrani na Dolnej Równi młodszy i starszy uczestnicy Festiwalu. Wydarzeniem towarzyszącym był również Kiermasz Sztuki Ludowej i Rzemiosła Artystycznego. Na stoiskach można było znaleźć liczne wyroby drewniane, ceramiczne, biżuterię oraz inne przedmioty wykonane przez twórców ludowych. Wieczorem odbył się także wyjątkowy koncert „Prezentacja dziedzictwa Górali Polskich”, podczas którego zespoły regionalne zaprezentowały swoje programy artystyczne oparte na śpiewie i tańcu charakterystycznym dla regionu, z którego pochodzą. Zwieńczeniem Dnia Górali Polskich była zabawa taneczna przy muzyce góralskiej.

Jednym z najmłodszych wydarzeń towarzyszących, odbywających się

do sprzedaży, zawiera nie tylko melodie góralskie wraz z opisem ich powstania, ale również krótkie biogramy muzykantów, śpiewaków, toneczników i autorów słów przyspiewek. Na festiwalowej scenie można było zobaczyć jaką moc ma rodzina i więzy krwi oraz jak wspaniale z pokolenia na pokolenie przekazuje się tradycje gry na góralskich instrumentach, takich jak trombita, skrzypce czy dudy. Scena rozbrzmiewała niesamowitą mocą muzyki, która łączy pokolenia. Na koncercie zagrali przedstawiciele rodzin, których biogramy znalazły się w książce, byli to m.in.: Janusz Haniaczek ze swoimi uczniami, Muzyka Krzysztofa Gocała, Muzyka Floriana Walkosza Berdy, Muzyka Józefa Gąsienicy Brzegi, Muzyka Andrzeja Karpiela Replona, Muzyka Jana Rożałowskiego, Muzyka Mariana Styrzuli Maśniaka. Na festiwalowej scenie zaprezentowali się także dudziarze pod przewodnictwem Piotra Majerczyka Tyrlitego. Zwieńczeniem wieczoru



był koncert Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej z Nowego Sącza, która zaprezentowała muzykę inspirowaną tradycyjnymi góralskimi nutami. W czasie koncertu Agnieszka Nowak-Gąsienica Zastępcą Burmistrza Zakopanego wraz z Joanną Staszak – Dyrektorem 52. MFFZG uhonorowały znakomitego regionalistę, mieszkańca Zakopanego Józefa Pitonia nagrodą za całokształt działalności, a fotograf Jerzy Kosiuczenko przekazał wykonywane przez siebie od wielu lat festiwalowe

w wiosce festiwalowej od kilku lat, jest Jarmark Świętej Cecylii, podczas którego twórcy z całej Polski prezentują swoje instrumenty. Tego lata można było ich nie tylko dotknąć, ale również zobaczyć jak są wykonywane, a nawet spróbować swoich sił w grze na tych misternie wykonanych dziełach sztuki. W czasie jarmarku była możliwość zakupienia instrumentów wprost z rąk ich twórców. Instrumentaliści chętnie wyszli do odbiorców, dzieląc się swoimi doświadczeniami, a także odpowiadając na każde nurtujące pytania.

Najważniejszą częścią Festiwalu są jednak dwa konkursy, wokół których zbudowany jest bogaty program wydarzeń towarzyszących. Laureatami Międzynarodowego Konkursu Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysława Trebuni-Tutki zostali: w kategorii Ludowych Zespołów Instrumentalnych (kapel) Zbyrkadło za I miejsce otrzymała Kapela „Istebna” (Polska), Zbyrkadło za II miejsce – Kapela „uOstomili” (Polska). Dwa Zbyrkadła za III miejsce otrzymali Muzyka Zespołu „Białodunajanie” (Polska) oraz Trio „Dyado Dragoi” (Bułgaria). W kategorii Instrumentalistów Ludowych Zbyrkadło za I miejsce przypadło Samuelowi Guzikowi (Polska), Zbyrkadło za II miejsce – Paolo Todaro (Włochy). W kategorii Śpiewaków Ludowych Zbyrkadło za I miejsce otrzymał Radovan Suknović (Czarnogóra), Zbyrkadło za II miejsce – Angela Bogdanovska (Macedonia), Zbyrkadło za III miejsce – Anna Legierska (Polska). W kategorii Grup Śpiewaczych Zbyrkadło za I miejsce wyśpiewała grupa „Młode stare baby” z Jurgowa (Polska), Zbyrkadło za II miejsce „Piva” Plužine (Czarnogóra), Zbyrkadło za III miejsce żeńska grupa śpiewacza z Istebnej „Istebnianki” (Polska). Nagrodę specjalną „Sabałowe gęśle” dla najlepszego instrumentalisty za wierność tradycji w zakresie stylu gry, instrumentarium i prezentowanego repertuaru otrzymał Ivalin Ivalinov (Bułgaria). Ponadto Jury przyznało wyróżnienia dla Anny Łupieżowicz (Polska) za stylowe wykonanie pieśni z Beskidu Śląskiego, zespołu Koco Racin (Macedonia Północna) za tradycyjny styl wykonawczy i Antoniego Gluzy (Polska)

za stylową grę i podtrzymywanie dudziarskiej tradycji w Beskidach.

W tym roku o Złote, Srebrne i Brązowe Ciupagi rywalizowały zespoły z Bułgarii, Czarnogóry, Macedonii, Rumunii, Serbii, Turcji, Ukrainy i Włoch. Do udziału w Festiwalu zakwalifikowały się także cztery polskie zespoły wytypowane przez jury Festiwalu Folkloru Górali Polskich w Żywcu: „Zbyrcok” z Juszczyna, „Istebna” z Istebnej, „Lachy” z Nowego Sącza oraz „Regle” z Poronina.



Werdykt międzynarodowego Jury odczytała podczas koncertu finałowego przewodnicząca dr Bożena Lewandowska. Prestiżowe Złote Ciupagi otrzymały zespoły: „Istebna” z Istebnej (Polska) – kategoria I tradycyjna, „Cununa Apusenilor” (Rumunia) – kategoria II artystycznie opracowana, „Prnjavor” (Serbia) – kategoria III stylizowana. Srebrne Ciupagi trafiły do zespołów: „Dyado Dragoi” (Bułgaria) – kategoria I, „Lachy” z Nowego Sącza (Polska) – kategoria II, Anatolian Folklor Foun-

dation (Turcja) – kategoria III. Brązowe Ciupagi zostały przyznane zespołom: „Regle” z Poronina (Polska) i „Zbyrcok” z Juszczyna (Polska) – kategoria I, „Koco Racin” (Republika Macedonii Północnej) – kategoria II. Jury przyznało także wyróżnienia regulaminowe w postaci Parzenicy Góralskiej zespołom: „Piva” z Czarnogóry, „Tysmenychanka” z Ukrainy, „Triscele” z Włoch. Nagroda im. Jeana Roche’a trafiła do zespołu „Piva” z Czarnogóry za wierne odtworzenie obrzędów, ich mistycznego znaczenia oraz archaiczny śpiew. Nagrodą im. prof. Romana Reinfussa w postaci statuetki Żelaznego Kohuta, której inicjatorem jest Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu, uhonorowano zespół „Regle” za autentyczność i wierność tradycji oraz prezentację obrzędów i zwyczajów w formie autentycznej.

W tym roku po raz pierwszy przyznana została również nagroda ufundowana przez Narodowy Instytut Kultury i Dziedzictwa Wsi, która adresowana jest do polskiego zespołu i przyznawana za wierność tradycji i jej międzypokoleniowy przekaz. Trafiła ona do zespołu „Zbyrcok” z Juszczyna, który w przygotowanym programie prezentował się w wielopokoleniowym, rodzinnym składzie.

Nagrodę Burmistrza Miasta Zakopane otrzymał zespół „Regle” z Poronina, a Nagroda Dziennikarzy im. Kazimierza Strachanowskiego „Ciupaga ze zbyrkadłami” przypadła grupie folklorystycznej „Triscele” z Włoch.

Nagrody zwycięskim zespołom wręczał m.in. Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Doruła, Zastępcy Burmistrza Agnieszka Nowak-Gąsienica i Tomasz Filar, dyrektor 52 edycji Festiwalu Joanna Staszak, członkowie Jury, a także goszczący na koncercie przedstawiciele instytucji wspierających organizację wydarzenia: Wicepremier, Minister Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu prof. Piotr Gliński, Dyrektor Narodowego Instytutu Kultury i Dziedzictwa Wsi Katarzyna Saks, Dyrektor Departamentu Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego Monika Gubała, Radny Sejmiku Województwa Jan Piczura.







Rozstrzygnięty został także plebiscyt Gazety Krakowskiej – Najpiękniejszą Górką została Paulina Czernik z zespołu „Regle” z Poronina, Najświętniejszym Góraliem Krzysztof Chowaniec, także z zespołu „Regle” z Poronina, a Najpopularniejszym Zespołem wybranym przez publiczność – Zespół „Lachy” z Nowego Sącza. Nagrody wręczył Grzegorz Nowosielski – prezes Polskapress w Krakowie, wydawcy „Gazety Krakowskiej” i „Dziennika Polskiego”.

– Chciałem podziękować przede wszystkim Bogu za to, że dał nam taki

czas, w którym mogliśmy się spotkać. Dziękuję tym, bez których tego Festiwalu by nie było – zespołom, które przyjechały do nas z zagranicy. Nie było to łatwe.

Dziękuję polskim zespołom, a zwłaszcza zespołom gospodarzom, za pomoc w organizacji tego wydarzenia. Bóg zapłać wszystkim góralom za to, że tworzą wspaniałą atmosferę i dają przykład, jak można kultywować tradycję i tym się cieszyć.

Dziękuję jury i wszystkim, którzy zaangażowali się w ten festiwal, wszystkim wspierającym nas instytucjom. Spotkałem się z przedstawicie-

lami wszystkich zespołów. Zakopane otrzymało od nich wiele ciepłych słów. Czuli się tu wspaniale. Chwalili nasz przepiękny kraj, miasto i góry. Czuliśmy wzajemną życzliwość. Żyjemy w przepięknym regionie, tworzymy wspólnotę, dążymy do wspólnego celu, jakim jest kultywowanie tradycji, naszej wiary.

Cieszymy się tym wszystkim, co w życiu mamy – powiedział Burmistrz Leszek Dorula, zamykając Festiwal i zapraszając jednocześnie na jego kolejną edycję.

Nad przygotowaniem wydarzenia pracowała powołana przez Burmistrza Rada Artystyczna, w skład której weszli: instruktorzy zakopiańskich zespołów regionalnych (Maria Kukuc-Frączysta, Katarzyna Stachoń Grobłowy, Tomasz Galica – Parafialny Regionalny Zespół Giewont, Zofia Kubiniec-Stanuch – Zespół im. Klimka Bachledy) wraz z Dyrektorem Festiwalu Joanną Staszak.

Producentem tegorocznej edycji było Zakopiańskie Centrum Kultury z Dyrektorem Beatą Majcher.



52. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich

Zakopane, 12–20 sierpnia 2021

www.festiwale.zakopane.pl

Patronat Honorowy
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy
oraz Małżonki Prezydenta Pani Agaty Kornhauser-Dudy



MAŁOPOLSKA
wizytówka

Podziękowania dla Partnerów Wydarzenia

Głęboko wierzymy, że kultura ludowa jest siłą naszego miasta i regionu. Organizując w tym roku już po raz pięćdziesiąty drugi Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich zadbaliśmy, aby ten najstarszy i najważniejszy zakopiański festiwal – tworzony dla wszystkich spragnionych kontaktu z tradycją – nadal był realizowany na najwyższym poziomie. Gwarancją tego jest wkład wszystkich instytucji, firm oraz mediów zaangażowanych w jego współtworzenie poprzez wsparcie finansowe, rzeczowe i promocyjne. Bez ich pomocy opartej na życzliwości, zaangażowaniu i profesjonalizmie Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich nie mógłby się odbyć z takim rozmachem i w takim kształcie.

Serdecznie dziękujemy, że byliście z nami!

Organizatorzy przedsięwzięcia:
Miasto Zakopane
Zakopiańskie Centrum Kultury

Organizatorzy:	Partnerzy:	Partnerzy medialni:	Partnerzy:
  	  	  	  
  	  	  	  
  	  	  	  
  	  	  	  



Przebudowa ul. Szymony

Przebudowana ulica Szymony wraz z projektowanymi nowymi połączeniami drogowymi prowadzącymi do mającego powstać ronda w rejonie Spyrkówki będzie stanowić alternatywę dostępową do centrum

komunikacyjnego dla autobusów dalekobieżnych, regionalnych i lokalnych, umożliwiającą ominięcie zakorkowanych odcinków miasta, co wpłynie pozytywnie na bezpieczeństwo i komfort podróży.

Przebudowa ul. Szymony jest realizowana w ramach większej inwestycji mającej na celu budowę zintegrowanego centrum komunikacji kolejowej i autobusowej w Zakopanem, która zakłada także budowę parkingu Park&Ride i przebudowę bramy wejściowej na perony Dworca PKP.

Całość zadania jest współfinansowana przez Unię Europejską w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020 z projektów pn. „Przebudowa budynków dworca PKP wraz z budową parkingu w celu dostosowania do nowych funkcji związanych z obsługą ruchu pasażerskiego” oraz „Budowa zintegrowanego centrum komunikacji kolejowej i autobusowej w Zakopanem”.

Rozpoczęła się długo oczekiwana przebudowa ulicy Za Strugiem. Miasto Zakopane podpisało z firmą KIERNIA Sp. z o.o. z Ratułowa, umowę na wykonanie drogowych robót budowlanych polegających na przebudowie ul. Za Strugiem w Zakopanem.

Skomplikowane sprawy własnościowe na ul. Za Strugiem uniemożliwiały ostateczne ustalenie pasa drogowego oraz odprowadzenie wód opadowych z drogi do lokalnego odbiornika. Dzięki staraniom obecnych władz miasta oraz wielu właścicieli nieruchomości po których przebiega lub będą przebiegać elementy infrastruktury, jak również zaangażowaniu Radnych Miasta Zakopane, w tym szczególnie Pana Macieja Gąsienicy-Walczaka, udało się pokonać utrudnienia w realizacji tej inwestycji.

Zakres prac budowlanych obejmuje wymianę infrastruktury teletechnicznej, sieci kanalizacyjnej, sieci wodociągowej, powstanie również nowe energooszczędne oświetlenie uliczne typu LED, wybudowana zostanie kanalizacja deszczowa w ciągu przedmiotowej drogi o długości ponad 800 m. Wzdłuż jezdni powstaną utwardzone pobocza, a na odcinku ok. 350 m chodnik, który umożliwi pieszym bezpieczną komunikację.

Przebudowa ul. Za Strugiem



Podobnie jak przy modernizacji innych ulic w Zakopanem, realizowane będą również prace związane z budową sieci gazowej, która umożliwi wymianę źródeł ciepła na ekologiczne. Jednym z ważniejszych elementów tej inwestycji jest budowa kanalizacji deszczowej, której brak tak bardzo odczuwają Mieszkańcy – kanalizacja deszczowa znajdzie swoje ujście bezpośrednio w potoku „Cicha Woda”, dzięki czemu nie dojdzie już do sytuacji sprzed lat tj. zalania m.in. Szkoły Plastycznej im. Antoniego Kenara.

Koszt całej inwestycji szacowany jest na ponad 4,6 mln złotych.

Dzięki współpracy i wzajemnemu zrozumieniu możemy razem poprawiać jakość życia w naszym mieście i tworzyć wspólnotę zaangażowaną w sprawy codziennego życia. Bardzo dziękujemy Wszystkim, którzy przyczynili się do sfinalizowania tej wycoziwanej inwestycji.

Przebudowa ul. Za Strugiem współfinansowana jest z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w ramach wsparcia dla gmin górskich.



Modernizacja ul. Józefa Krzeptowskiego

➤ Zakończyła się przebudowa ulicy Józefa Krzeptowskiego. W ramach prowadzonych prac wykonane zostało odwodnienie drogi, zmodernizowane zostały sieci podziemne. Wybudowane zostały również chodniki. Na postawionych fundamentach zamontowano energooszczędne oświetlenie typu LED.

Celem zrealizowanej inwestycji było wykonanie przebudowy drogi publicznej ul. Krzeptowskiego w zakresie: wszelkich niezbędnych robót ziemnych, rozbiórkowych, przebudowy infrastruktury sieci podziemnych (sieci teletechnicznej, energetycznej, wodociągowej, kanalizacji sanitarnej), budowa nowej sieci kanalizacji deszczowej, budowa nowej sieci gazowej, prac dotyczących wykonania nawierzchni zatoki postojowej oraz chodników i zjazdów, przebudowy istniejącej konstrukcji jezdni, jak również przebudowy instalacji oświetlenia ulicznego na energooszczędne typu LED.

Wartość robót to 2 378 146,54 zł, na prowadzone prace uzyskano dofinansowanie w wysokości 1 131 604,00 zł.

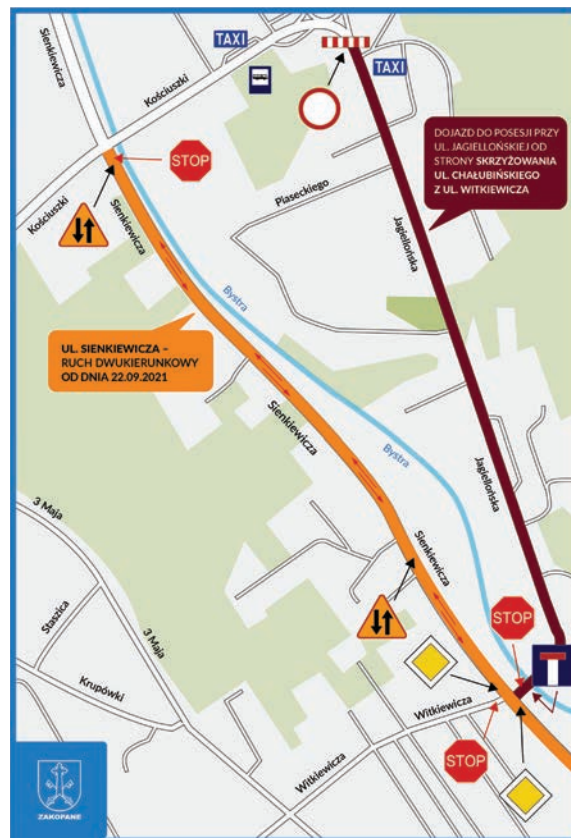
Trwają prace przy budowie Centrum Komunikacyjnego

➤ Budowa Centrum Komunikacyjnego, na które składa się budowa nowoczesnego dworca dla komunikacji dalekobieżnej i lokalnej, wielopoziomowego parkingu oraz przebudowa ronda, trwa już od ponad miesiąca. Jest to jedna z największych inwestycji realizowanych w naszym Mieście od dziesiątek lat. Jej wartość to 40 mln złotych. Z dnia na dzień widać jak powstaje nowy zarys ronda „Armii Krajowej”.

Podczas prac zachodzi potrzeba przebudowy infrastruktury niewidocznej dla użytkowników ruchu, która znajduje się pod powierzchnią drogi, takiej jak sieci kanalizacji sanitarnej, wodociągowej, energetycznej, teletechnicznej, deszczowej. Są to prace bardzo czasochłonne i trudne, zwłaszcza że funkcjonowanie wyżej wymienionej infrastruktury musi być utrzymane. Ponadto trzeba pamiętać, iż zachowana jest przejezdność tego ważnego węzła komunikacyjnego, co niestety dodatkowo spowalnia prace.

Dlatego też, aby przyspieszyć przebudowę ronda, zdecydowaliśmy się na czasowe zamknięcie ul. Jagiellońskiej dla ruchu kołowego w związku z prowadzeniem robót w obrębie wyjazdu z tej ulicy na ulicę Chramcówki oraz ulicę Tadeusza Kościuszki.

Jednocześnie informujemy, że w celu usprawnienia ruchu kołowego na czas zamknięcia ul. Jagiellońskiej, wprowadzona została tymczasowa organizacja ruchu na ul. Henryka Sienkiewicza, gdzie ruch odbywa się w dwóch kierunkach. Dodatkowo zmianie uległa



organizacja ruchu na skrzyżowaniu ulic Henryka Sienkiewicza, Jagiellońskiej, Tytusa Chałubińskiego oraz Stanisława Witkiewicza. Wszyscy kierowcy proszeni są o zachowanie szczególnej ostrożności oraz zwracanie uwagi na nowe oznakowanie pionowe i poziome zainstalowane w obrębie wyżej wymienionych ulic.

Zmiana organizacji ruchu obowiązuje od 23 września 2021 r.





Remont ul. Partyzantów

Dobiegł końca oczekiwany przez mieszkańców remont ulicy Partyzantów. Jako pierwsza prace związane z budową sieci wodociągowej prowadziła Spółka SEWiK.



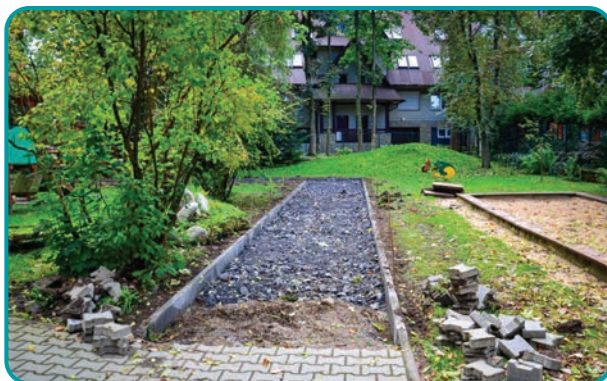
Następnie rozpoczął się kompleksowy remont jezdni, miejsc postojowych i chodników tej popularnej uliczki w centrum Zakopanego, która została doświetlona nowoczesnymi, energooszczędnymi lampami.

Modernizacja drogi ul. Partyzantów współfinansowana jest z środków Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Remonty na Harendzie i Jaszczurówce

Zakończono remont fragmentu ulicy Jaszczurówka polegający na utwardzeniu drogi płytami ażurowymi i wykonaniu odwodnienia. Koszt to 60 405,30 zł brutto.

Na ulicy Harenda zostały wykonane umocnienia pobocza kostką betonową, które spowodowały poszerzenie jezdni, umożliwiając pieszym i kierowcom bezpieczniejsze korzystanie z drogi. Koszt inwestycji to 389 123,40 zł brutto.

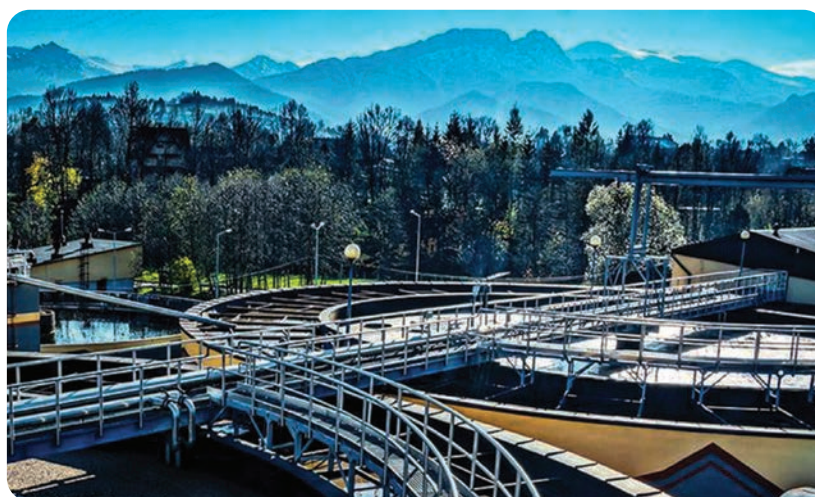


W ramach prowadzonych inwestycji w zakopiańskie budynki oświatowe, dzieci uczęszczające do Przedszkola nr 7 w Zakopanem już niedługo cieszyć się będą z nowych ogrodowych alejek. Sam budynek czeka także kolejna ważna modernizacja – trwa procedura przetargowa na wykonanie kompleksowego remontu dachu.

Rozbudowa oczyszczalni ścieków Łęgi i Spyrkówka w Zakopanem

➤ Miasto Zakopane przygotowuje się do przebudowy oczyszczalni ścieków. To niezwykle potrzebna inwestycja ze względu ciągły na wzrost liczby odwiedzających Zakopane gości. Projekt przebudowy o wartości 170 mln złotych został zgłoszony do dofinansowania w ramach rządowego funduszu inwestycyjnego „Polski Ład”.

Zakres inwestycji zakłada rozbudowę i przebudowę dwóch oczyszczalni ścieków polegającą na przeniesieniu praktycznie całej oczyszczalni ścieków Spyrkówka na teren oczyszczalni Łęgi oprócz budynku krat, stacji przyjmowania ścieków i szlamów oraz stacji dezodoryzacji, co spowoduje zwiększenie efektywności



oczyszczania ścieków i zmniejszenie uciążliwości dla okolicznych mieszkańców.

Inwestycja zakłada rozbiórkę istniejących obiektów na oczyszczalni Spyrkówka, przeniesienie farmy fotowoltaicznej i rozbudowę oczyszczalni ścieków Łęgi o nowe ciągi technologiczne dla części mechanicznej, biologicznej i osadowej.

Zostaną również wykonane niezbędne sieci uzbrojenia terenu, przeładki sieci kolidujących z projek-

townymi obiektami. Wykonane zostaną nowe wewnętrzne drogi serwisowe, chodniki niezbędne do prawidłowej komunikacji. W celu połączenia terenu oczyszczalni Łęgi i Spyrkówka zaplanowano budowę mostu na potoku Cicha Woda (Zakopianka).

Etap projektowania zostanie zakończony w 2021 r. Inwestycja będzie realizowana niezwłocznie po pozyskaniu środków finansowych na jej finansowanie.

Wnioski o dofinansowanie



➤ Zakończył się etap projektowania Centrum Wsparcia „Nasz Dom” w Zakopanem. Obiekt będzie pełnił funkcje związane z dzienną opieką medyczną oraz poprawą komfortu życia osób z nieuleczalnymi chorobami. Świadczenia Centrum będą obejmować porady i konsultacje lekarskie, wsparcie rodziny chorego, integrację społeczną oraz wypożyczalnię sprzętu medyczno-rehabilitacyjnego.

Planowany koszt inwestycji wynosi 5 mln 800 tys. zł. Obecnie trwa etap pozyskiwania funduszy – Miasto Zakopane złożyło wniosek o dofinansowanie w ramach rządowego funduszu inwestycyjnego «Polski Ład».

Przebudowa oczyszczalni ścieków i budowa Centrum Wsparcia „Nasz Dom” to nie jedyne wnioski złożone w rządowym programie inwestycyjnym „Polski Ład”. W trzecim projekcie Burmistrz Miasta Zakopane stara się o uzyskanie dofinansowania do budowy ogólnodostępnej infrastruktury sportowej przy Szkole Podstawowej nr 2 oraz przebudowy miejskiego stadionu przy ul. Orkana.

Inwestycja zakłada budowę boiska i tras biegowych, drogi dojazdowej, miejsc postojowych i niezbędnej infrastruktury. Budowa stadionu obejmie m.in. stworzenie infrastruktury lekkoatletycznej, szatni, ogrodzenia i parkingu umożliwiając organizację szerokiego spektrum zajęć i treningu dzieci, młodzieży, seniorów.

Szanowni Państwo

Ostatni czas to okres wielu inwestycji na terenie naszego miasta. Zgodnie z oczekiwaniami mieszkańców kontynuujemy politykę dbania nie tylko o centrum, ale przede wszystkim o obrzeża Zakopanego, które przez wiele lat były

ignorowane przy planowaniu zadań inwestycyjnych.

Staramy się słuchać głosów mieszkańców i reagować na ich potrzeby. Czasem, aby znacząco poprawić komfort życia, wystarczy bowiem nawet niewielka modernizacja.

O naszych działaniach najlepiej świadczą nie huczne otwarcia, a liczby. Zachęcam więc do zapoznania się z zestawieniem inwestycji zrealizowanych na terenie naszego miasta od drugiej połowy roku 2019, za których przygotowanie odpowiada zespół złożony z burmistrza, zastępców i pracowników UM Zakopane.

Leszek Dorula

Inwestycje zakończone	Poniesione koszty
Modernizacja dróg gminnych: ul. Zubka, Droga przez Gubałówkę, Furmanowa w celu utworzenia ścieżki rowerowej	2 762 787,22 zł
Modernizacja drogi ul. Krzeptowskiego	2 852 623,40 zł
Budowa chodnika przy ul. Krzeptówki	85 956,74 zł
Przebudowa drogi Króle	1 182 238,60 zł
Przebudowa skrzyżowania ulic: Droga na Bystre – Droga do Olczy – Karłowicza	6 030 639,53 zł
Budynek mieszkalny wielorodzinny przy ul. Kamieniec 3	7 963 705,00 zł
Odprowadzenie wody opadowej z dachu przed wejściem do SP nr 3	408 055,01 zł
Modernizacja budynku „Czerwony Dwór” (wyposażenie)	1 598 533,70 zł
Budowa sieci oświetlenia wzdłuż drogi ul. Kotelnica	131 830,22 zł
Budowa sieci oświetlenia wzdłuż drogi ul. Rybkówka	58 062,43 zł
Budowa sieci oświetlenia wzdłuż drogi ul. Oberconiówka	142 878,25 zł
Budowa sieci oświetlenia wzdłuż drogi ul. Gawłaki	304 968,82 zł
Budowa sieci oświetlenia wzdłuż drogi ul. Mrowce	160 564,10 zł
Budowa sieci oświetlenia wzdłuż drogi ul. Balzera – Chłabówka Górna	142 920,47 zł
Montaż lamp hybrydowych (Harenda, Klusie, Janosówka, Choćkowskie)	106 124,40 zł
Zakończenie modernizacji drogi ul. Harenda	337 353,58 zł
Budowa oświetlenia ulicznego Polana Kiełbasówki	91 454,73 zł
Montaż lamp hybrydowych (Huty, Cyrhla, Stachonie, Choćkowskie)	128 412,00 zł
Remont schodów ul. Droga na Bystre	69 196,85 zł
Remont schodów ul. Wojdyły	26 540,94 zł
Modernizacja dróg Hrubie Niżne, Hrubie Wyżne	346 351,05 zł
Awaryjny remont umocnień na potoku Cicha Woda	241 339,68 zł
Modernizacja drogi ul. Br. Czecha	495 579,98 zł
Umocnienie poboczy wzdłuż ul. Harenda	389 123,40 zł
Rewitalizacja budynków Dworca PKP	21 531 788,32 zł
Umocnienie drogi ul. Jaszczurówka	106 944,98 zł
Modernizacja ul. Partyzantów	397 466,00 zł
Suma: 47 695 973,40 zł	
Inwestycje w trakcie realizacji	Planowane koszty
Przebudowa skrzyżowania ul. Chłabówka Górna z ul. Balzera (dofinansowanie inwestycji prowadzonej przez Starostwo Powiatowe)	445 287,59 zł
Przebudowa ul. Za Strugiem	4 122 528,62 zł
Budowa, przebudowa placu w Kuźnicach	21 543 906,06 zł
Budowa parkingu na Spyrkówce	252 652,29 zł
Budowa Centrum Komunikacyjnego	40 493 095,53 zł
Modernizacja placu zabaw w Przedszkolu nr 7	197 304,00 zł
Rewitalizacja terenu Górnej Równi Krupowej (plac zabaw i siłownia plenerowa)	1 993 689,70 zł
Budowa oświetlenia ulicznego ul. Piaseckiego	145 850,13 zł
Suma: 69 194 313,92 zł	



Łąki kwietne

Coraz więcej skwerów w naszym mieście zamienia się w łąki kwietne pełne maków, chabrow, rumianków czy nagietków.

Taka łąka, poza walorami estetycznymi, to także pełniejsza, bogatsza biocenoza przyciągająca owady zapylające i ptaki śpiewające.



Hoteliki dla owadów

W trosce o środowisko naturalne i dla ochrony bioróżnorodności Gmina Miasto Zakopane zamontowała hoteliki dla owadów zapylających, w tym pszczoł miodnych i innych owadów pożytecznych.

To ciekawe miejsce do obserwacji owadów i nauki przyrody, a także oryginalna ozdoba łąk i ogrodów. Dbajmy wspólnie o zielone Zakopane!

Złóż deklarację dot. źródła ciepła

Informujemy, że od 1 lipca br. każdy właściciel lub zarządca budynku jest zobowiązany złożyć deklarację dotyczącą źródła/źródeł ciepła do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków. Na złożenie deklaracji dla budynków, które już istnieją, właściciel lub zarządca będzie miał 12 miesięcy, dla nowo powstałych budynków termin ten będzie wynosił 14 dni od uruchomienia nowego źródła ciepła.

Od 1 lipca 2021 r. rusza proces składania deklaracji.

Deklaracje można składać:

- 1) w formie elektronicznej, czyli przez internet – jest to najszybszy i najwygodniejszy sposób.
- 2) w formie papierowej – wypełniony dokument można będzie wysłać listem albo złożyć osobiście w Urzędzie Miasta Zakopane.

Jakie informacje będzie zawierała deklaracja?

Zgodnie z ustawą o termomodernizacji deklaracja zawiera takie informacje jak:

1. imię i nazwisko albo nazwę właściciela lub zarządcy budynku lub lokalu oraz adres miejsca zamieszkania lub siedziby;
2. adres nieruchomości, w obrębie której eksploatowane jest źródło ciepła lub źródło spalania paliw;
3. informacje o liczbie i rodzaju eksploatowanych w obrębie nieruchomości źródeł ciepła lub źródeł spalania paliw oraz o ich przeznaczeniu i wykorzystywanych w nich paliwach;
4. numer telefonu właściciela lub zarządcy (opcjonalnie);
5. adres e-mail (opcjonalnie).

Link do strony rejestracji:
<https://zone.gunb.gov.pl/>

HOTEL DLA OWADÓW

Dlaczego owady zapylające są tak ważne? Blisko jedna trzecia pokarmów, które spożywamy, zależy od zapylaczy, a dzięki pszczołom istnieje 85 proc. gatunków roślin. Zamiast żywotników warto sadzić rośliny miododajne i takie odmiany, które mają różną porę kwitnienia. Dzięki temu zapewniamy owadom pokarm przez możliwie najdłuższy czas.

2-8 mm
Średnica otworów dla owadów.

Domek dla zapylaczy powinien być wykonany z naturalnych materiałów.

Całą powierzchnię hotelu warto przykryć drucianą siatką z małymi oczkami, by ochronić lokatorów przed owadożernymi ptakami.

ŚŁOMA
Będzie schronieniem dla złotokowatych.

GRUBE GAŁĘZIE

Odpowiednio nawiercone przyciągną samotne osy, pszczoły i złotoliki.

CEGLY „DZIURAWKI”

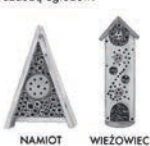
Chronią się w nich pszczoły samotnice (np. porożnica włochatka), ale szczególnie w cegle muszą być nie większe niż 10 mm.

DONICZKI

Gliniane, odwrócone do góry dnem i wypełnione sianem przyciągną skoriki.

FANTAZYJNA FORMA

Owadzie schronisko mogą przyjmować przeróżne kształty i być oryginalną ozdobą ogrodów.



TRZCINA/BAMBUS

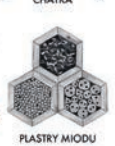
Wnętrza pustych łodyg będą idealne na gniazda dla pszczoł samotnic (murarek czy nożycówek).

ŁODYGI KRZEWÓW

Łodygi róż, berberysu albo jeżyny będą idealnym miejscem na gniazda dla błonkówki i zimowiskiem dla bzygów.

SZYSZKI I SUCHY LIŚCIE

Zapewnią lokum dla pożytecznych owadów, np. biedronek.



Opracowanie: Lasy Państwowe
Projekt graficzny: Polska Grupa Infograficzna



➤ 3 września odbyła się akcja „Sprzątamy Zieloną Małopolskę”, która została zorganizowana przez Burmistrza Miasta Zakopane w ramach inicjatywy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, w którą włączyło się wiele gmin i samorządów.

W akcji wziął udział Zastępca Burmistrza Tomasz Pilar oraz kilkadziesiąt urzędników i mieszkańców. Posprzątane zostały przede wszystkim okolice Gubałówki, Cyrhli i Olimpu. W ciągu 4 godzin zebrano 60 worków odpadów.

Zakopane posprzątane

Urząd Miasta zapewnił uczestnikom worki, rękawice oraz odbiór i utylizację odpadów.

Celem akcji było zwrócenie uwagi na problem pozostawiania śmieci na terenach rekreacyjnych i tury-



stycznych. Uczestnicy nie tylko posprzątali szczególnie narażone na pozostawianie śmieci zakątki Zakopanego, ale także dali dobry przykład, że warto dbać o swoje najbliższe otoczenie.

Cieszy fakt, że efekty takich akcji edukacyjnych są już widoczne. Rośnie świadomość mieszkańców i turystów, a ilość pozostawianych na terenach zielonych śmieci systematycznie się zmniejsza. Po intensywnym sezonie turystycznym zostały jednak pewne ślady i piątkowa akcja sprzątania okazała się bardzo potrzebna.



Gospodarka zadrzewieniem w ramach inwestycji Budowa Centrum Komunikacyjnego

➤ W ramach inwestycji „Budowa Centrum Komunikacyjnego”, 19 szt. drzew kolidujących z inwestycją drogową przy ul. Kościuszki i Chramcówki (rejon Ronda Armii Krajowej) przeznaczono do przesadzenia lub do usunięcia. Zgodnie z opinią dendrologiczną z dnia 07.08.2021 r. sporządzoną przez Pana Józefa Smolorza – Rzeczoznawcę w zakresie uprawy i ochrony drzew, biegłego sądowego i inspektora Nadzoru Robót Arborystycznych, do zachowania przeznaczono młode drzewa w ilości 8 szt.

Pozostałe 11 szt. drzew zakwalifikowano do usunięcia ze wzglę-

du na ich zły stan zdrowotny (widoczne rany wgłębne z grzybami na pniach drzew skutkujące powolnym zamieraniem drzew).



Przebudowa sieci kanalizacji sanitarnej w ramach budowy Centrum Komunikacyjnego w Zakopanem

na ul. Szymony wykonano w związku z inwestycją realizowaną przez Gminę Miasto Zakopane pod nazwą Budowa Centrum Komunikacyjnego w Zakopanem.

Przebudowano:

- 225 mb sieci kanalizacji sanitarnej



➤ Przebudowę sieci kanalizacyjnej przy Rondzie Armii Krajowej wykonano w związku z inwestycją realizowaną przez Gminę Miasto Zakopane pod nazwą Budowa Centrum Komunikacyjnego w Zakopanem. W celu maksymalnego ograniczenia utrudnień w ruchu samochodowym, wykonanie przebudowy sieci kanalizacji sanitarnej, zostało zrealizowane metodą bezwykopową.

Łączna długość przebudowanej sieci kanalizacyjnej to 477 mb. W zakresie inwestycji przebudowano również 15 studni kanalizacyjnych i wbudowano 4 nowe studnie o średnicy dn 1000. Całość prac zrealizowano w terminie od 14 kwietnia do 4 czerwca br.

Przebudowa sieci kanalizacji sanitarnej oraz wodociągowej na ul. Szymony

Przebudowę sieci kanalizacji sanitarnej oraz wodociągowej

- 16 studni kanalizacyjnych
- 181 mb sieci wodociągowej
- 8 zasuw
- 1 hydrant

Prace rozpoczęto w marcu i zakończono połową czerwca br.

Ponadto wzrost w bliskim sąsiedztwie jednego drzewa od drugiego i wzajemne zachodzenie systemów korzeniowych drzew oraz ich duże gabaryty (waga drzew przekraczająca 50 ton) dyskwalifikowała ich przesadzenie.

Młode nasadzenia 8 szt. drzew zostały przesadzone na działki gminne przy ul. Zamoyskiego, ul. Chramcówki, ul. Harenda (rejon skweru im. F. Pawlicy), na osiedlu Słoneczna oraz w rejonie placu zabaw przy Równi Krupowej dolnej na terenie miasta Zakopane. Za usuwanie drzew, w ramach kompensacji przyrodniczej, Gmina Miasto Zakopane planuje wykonać nasadzenia zastępczych drzew – rodzimych gatunków objętych za lokalizację projektowane zieleńce przy ul. Kościuszki w ramach przedmiotowej inwestycji drogowej.



Stypendia

W ramach realizacji Lokalnego Programu Wspierania Edukacji Uzdolnionych Dzieci i Młodzieży przyznane zostały stypendia Burmistrza Miasta Zakopane za rok szkolny 2020/2021 za wyniki w nauce oraz inne osiągnięcia dla najlepszych uczniów szkół podstawowych. Dzięki ambicjom i sumienności w wypełnianiu obowiązków uczniowskich, postawa tych młodych ludzi zasługuje na szczególną pochwałę i wyróżnienie. Zaangażowanie w naukę może być wzorem nie tylko dla rówieśników ale również dla wszystkich młodych ludzi podejmujących naukę w szkole. Wyróżniająca się postawa stypendystów jest również niewątpliwym powodem do dumy dla rodziców i nauczycieli.

W tym roku stypendia zostały przyznane następującym uczniom: **Stosel Wojciech, Bachleda-Curusz Andrzej, Tęcza Jagoda, Naglak Maciej, Kukuc Lidia, Łojas Katarzyna, Janicki Mateusz, Jurkowski Jan, Gębala Marta, Sopiars Zuzanna, Styrzula Zuzanna, Lenart Katarzyna,**



Wojtowicz Hanna, Obrochta Monika, Krauzowicz Amelia, Domagała Mateusz, Cudak Hanna, Buńda Anna, Chyc-Kuros Nikodem, Zwijacz-Kozica Jan. Serdecznie gratulujemy uczniom, rodzicom i nauczycielom!

Awans zawodowy nauczycieli

W okresie wakacyjnym siedmiu nauczycieli pracujących w szkołach i przedszkolach prowadzonych przez Gminę Miasto Zakopane uzyskało wyższy stopień awansu zawodowego tj. nauczyciela mianowanego. W dniach 11–12 sierpnia 2021 r. przystąpili do egzaminu przedstawiając swój dorobek zawodowy i odpowiadając na pytania członków komisji egzaminacyjnej. Zaprezentowane umiejętności i wiedza sprawiły, że wszyscy uzyskali pozytywny wynik. Niżej wymienionym gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów w pracy dydaktyczno-wychowawczej.

- **Ewa Gał** – nauczyciel wychowania przedszkolnego w Szkole Podstawowej nr 7
- **Sylvia Małgorzata Bednarska** – nauczyciel wspomagający w Szkole podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 1
- **Olga Frątczak** – nauczyciel współorganizujący kształcenie i logopeda w Szkole Podstawowej nr 9
- **Anna Timek** – nauczyciel matematyki i techniki w Szkole Podstawowej nr 4
- **Renata Król** – nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej w Szkole Podstawowej nr 5
- **Anna Maślanka** – nauczyciel wychowania przedszkolnego w Przedszkolu nr 3

➤ **Marta Buńda** – nauczyciel edukacji regionalnej, wychowania fizycznego i wychowawca w świetlicy w Szkole Podstawowej nr 2



➤ Przy Szkole Podstawowej nr 3 im. Mariusza Zaruskiego zbudowano nowy zjazd do szkoły od strony ul. Karłowicza, który znacząco poprawił bezpieczeństwo i pozwala rodzicom na komfortowy dowóz uczniów na zajęcia.

Doposażamy pracownię szkolne

Gmina Miasto Zakopane pozyskała z rezerwy ogólnej części oświatowej subwencji kwotę 124 477 zł na zakup wyposażenia niezbędnego do realizacji podstawy programowej z następujących przedmiotów: biologia, geografia, chemia i fizyka. Dofinansowanie otrzymają w tym roku: Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi nr 1 im. Heleny Marusarzówny, Szkoła Podstawowa nr 3 im. gen. Mariusza Zaruskiego i Publiczna Katolicka Szkoła Podstawowa im. św. Jana Pawła II w Zakopanem. Z pozyskanych środków zakupione zostaną pomoce dydaktyczne m.in. mikroskopy, mapy, modele, zestawy do doświadczeń i plansze dydaktyczne. Wykorzystanie pomocy dydaktycznych pozwoli na prezentowanie treści kształcenia w bardziej interesujący sposób, pozwalając tym samym, na wielozmysłowe odbieranie przez uczniów treści prezentowanych przez nauczyciela. Nowe pomoce dydaktyczne ułatwią uczniom rozumienie pojęć i tematów abstrakcyjnych, umożliwiając im naukę na konkretnych przykładach, co pozwoli na zwiększenie ich kreatywności oraz motywacji.

Choć Zakopane nie dysponuje wielką, widowiskową areną jak Kraków, Sopot czy Łódź, to jednak biorąc pod uwagę skalę, różnorodność i intensywność artystycznych zdarzeń oraz plejadę koncertujących pod Tatrami gwiazd, bez przesady można stwierdzić, że miasto stało się w ostatnich latach jedną największych i najbardziej różnorodnych scen muzycznych w kraju.

Co prawda pandemia w radykalny sposób ograniczyła działalność „Sceny Zakopane”, ale nie ma wątpliwości, że życie koncertowe zaczyna wracać do dawnego poziomu.

Wbrew opiniom krytyków Zakopane to nie „stolica disco polo”, ale miejsce, w którym występują takie gwiazdy jak: Maryla Rodowicz, Golec uOrkiestra, Luis Fonsi, Alvaro Soler, Kayah, Sławek Uniatowski, Włodek Pawlik, Urszula Dudziak, Zakopower, Atom String Quartet, Dikanda, Kapela Hanka Wójciak, Hanka Rybka, Megitza, zespół Mazowsze, Aga Zaryan, Pospieszalscy, Maja i Andrzej Sikorowski, Nika Lubowicz, Magdalena Steczkowska, Ewa Uryga. W tym roku gościli u nas: Cleo, Renata Przemyk, Brathanki, LemON i Sylwia Grzeszczak.

Okazją do tych występów w ciągu roku są zarówno duże festiwale: Wiosna Jazzowa, Zakopiański Festiwal Literacki, Międzynarodowy Festiwal



Muzyczne Zakopane dla każdego

Folkloru Ziem Górskich, Festiwal Kolęd, Pastorałek i Pieśni Bożonarodzeniowych „Dobrze ześ się Jezu pod Giewontem zrodził...”, a także mniejsze kameralne wydarzenia oraz przedsięwzięcia organizowane wspólnie z Telewizją Polską i Polskim Radiem. W tej różnorodności kulturalnej oferty i muzycznych stylów każdy z pewnością znajdzie coś dla siebie – od muzyki rozrywkowej po folk i jazz. W Zakopanem również często rozbrzmiewa muzyka klasyczna, organowa i oczywiście nie brakuje również żywiołowego folkloru.



Literacka Nagroda Zakopanego przyznana

Uroczysta Gala wręczenia Literackiej Nagrody Zakopanego zakończyła VI Zakopiański Festiwal Literacki, który odbywał się pod hasłem „Wokół książki”. Tegorocznymi laureatami Nagrody zostali Dariusz Kortko i Jerzy Porębski za książkę „Berbeka. Życie w cieniu Broad Peak” wydaną na nakładem Wydawnictwa Agora. Wyróżnienie za walory edytorsko-artystyczne otrzymała publikacja Radosława Kutego „Tatry i Zakopane w ilustracji Walerego Eljasza Radzikowskiego” wydana nakładem Wydawnictwa, Księgarni, Antykwariatu Górskiego „FILAR”.

O przyznaniu nagrody jednogłośnie zdecydowała kapituła konkursu w składzie: Przewodnicząca Anna Janko oraz Bożena Gąsienica, Tomasz Jastrun, Agnieszka Jurczyńska-Kłosok, Paweł Skawiński, Iwona Smolka. W imieniu burmistrza Leszka Doruli nagrodę wręczyła zastępca Agnieszka Nowak Gąsienica wraz z Przewodniczącą Komisji Kultury Rady Miasta Zakopane Lucyną Galicą-Jurecką. Laudację na temat zwycięskiej książki wygłosił Tomasz Jastrun.

Do tegorocznej nagrody nominowane były książki:

1. Beaty Sabajły-Zielińskiej „Pięć Stawów. Dom bez adresu” Prószyński i S-ka,
2. Dariusza Jaronia „Skoczowie. Przerwany lot” Wydawnictwo Marginesy,
3. Dariusza Kortki i Jerzego Porębskiego „Berbeka. Życie w cieniu Broad Peak” Wydawnictwo Agora.



Ponadto jury wzięło pod obrady dwie książki albumowe nominowane do wyróżnienia za walory edytorsko-artystyczne:

- ▶ pracę zbiorową „Dłutem. Piórem. Rząsą. Antoniemu Rząsie w stulecie urodzin” Fundacja im. Antoniego Rząsy,
- ▶ Radosława Kutego „Tatry i Zakopane w ilustracji Walerego Eljasza Radzikowskiego” Wydawnictwo, Księgarnia, Antykwariat Górski „FILAR”.

W części artystycznej na plenerowej scenie na Placu Niepodległości wystąpiła Renata Przymek z zespołem.

Organizatorzy: Miasto Zakopane, Miejska Biblioteka Publiczna im. Stefana Żeromskiego oraz Zakopiańskie Centrum Kultury.

Patronat nad wydarzeniem objęli: Instytut Książki, Lustro Biblioteki, Biblioteka Publiczna, Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich.

Partnerzy: Koalicja Letnich Festiwali Literackich, Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego, Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół” Gniazdo w Zakopanem, Kino Miejsce, Dwie Siostry, Podhalański Uniwersytet Trzeciego Wieku.

Patroni medialni: Polskie Radio, TVP Kultura, TVP3 Kraków, Radio Kraków, Gazeta Wyborcza, Co Jest Grane, Literacka Kavka, Okruchy.pl, Tygodnik Podhalański, Małopolska Online, Watra, Podhale 24, Góral Info.

Projekt dofinansowano ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Wieczór pełen muzycznych doznań

Dźwięki muzyki organowej, śpiewy chóralu gregoriańskiego oraz licznie zgromadzona publiczność uświetniły koncert w ramach jubileuszowego 20. Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej organizowanego przez Miasto Zakopane oraz Zakopiańskie Centrum Kultury.

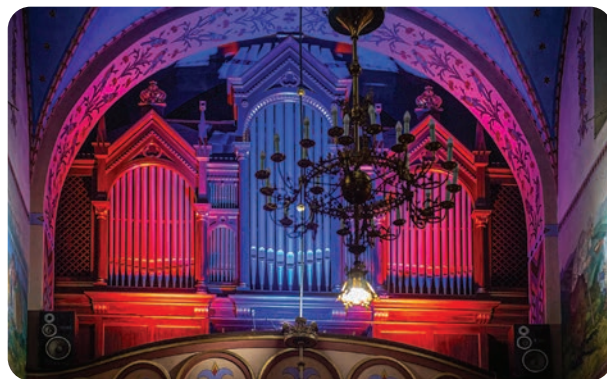
W sobotę, 31 lipca, w Sanktuarium Najświętszej Rodziny odbył się koncert w ramach tegorocznej edycji Festiwalu. Podczas wydarzenia mogliśmy posłuchać Michała Marku-

szewskiego oraz żeńskiego zespołu wokalnego Flores Rosarum. Licznie zgromadzona publiczność wysłuchała utworów m.in.

Trompet Tunein C – major, antyfony Alma redemptoris Mater, improwizacji organowych czy hymnu zamykających Ave Maris Stella. Słowo wstępne wygłosił Dyrektor Artystyczny Festiwalu Rafał Monita, Dyrektor Zakopiańskiego Centrum Kultury Beata Majcher, a w imieniu Burmistrza Miasta Zakopane obecnym Artystom, Gościom, wszystkim osobom

związanym z Festiwalem przez ostatnie dwadzieścia lat oraz tym zaangażowanych obecnie w jego reali-

zację podziękowała Joanna Staszak – Naczelnik Wydziału Kultury Urzędu Miasta.





Cool-turalny Człowiek edycja 2021/22

➤ Rozpoczęła się jedenasta edycja programu Cool-turalny Człowiek. Instytucje oraz organizacje pozarządowe działające na terenie Zakopanego zapraszają w swoje gościnne progi. W programie mogą wziąć udział dzieci od przedszkolaka po maturzystę, uczęszczające zarówno do placówek samorządowych jak również państwowych i niepublicznych na terenie Zakopanego. Zachęca on do aktywnego uczestnictwa w imprezach kulturalnych, edukacyjnych, sportowych, ekologicznych i społecznych w Zakopanem. Dzięki interesującym wydarzeniom wielu młodych ludzi ma możliwość poznania miejsc kultury, edukacji i sportu, a także pogłębiania swojej wiedzy i zainteresowań.

W tym roku uczestnicy tak jak dotychczas rejestrują się w specjalnym formularzu, odbierają karty w swoich szkołach i przedszkolach, co miesiąc otrzymują newsletter z kalendarzem wydarzeń, a następnie zbierają pieczątki za udział w wydarzeniach i odwiedzanie zakopiańskich instytucji kultury. Przedszkolaki i uczniowie klas 1-3 szkół podstawowych zbierają 5 potwierdzeń, pozostali uczestnicy 9 potwierdzeń podczas trwania całej edycji programu. Kompletną kartę należy złożyć do 17 maja 2022 r. w Wydziale Kultury w Urzędzie Miasta Zakopane.

Zapraszamy do udziału w kolejnej edycji! Odwiedzajcie instytucje, zbierajcie pieczątki! Czekają na Was niezapomniane wrażenia i atrakcyjne nagrody!

Tadeusz Staich – poeta Podhala

➤ Tadeusz Staich był postacią niezwykle zasłużoną dla kultury podhalańskiej. Był pisarzem, dziennikarzem, działaczem i honorowym członkiem Związku Podhalań, a także działaczem PTT i PTTK, przewodnikiem tatrzańskim i redaktorem naczelnym „Życia Zakopiańskiego”.

Urodził się na ziemi krakowskiej, ale to właśnie Podhale wybrał na swoją małą ojczyznę. W Teatrze im. Heleny Modrzejewskiej prowadził „Studium Słowa”, w latach 70-tych był prezesem zakopiańskiego Klubu Literackiego. Został laureatem pierwszej nagrody literackiej Zakopanego za publikację „Drogami skalnej ziemi”, której współautorką była Hanna Pieńkowska. Uchodził za niekwestionowany autorytet w dziedzinie obyczajów i gwary góralskiej. W 1972 r. jako prezes Zakopiańskiego Klubu Literackiego, zatroskany o losy gwary góralskiej, zainicjował konkurs

literacki na wiersz o tematyce górskiej, któremu z czasem nadano jego imię. W roku 2021 został on zorganizowany już po raz pięćdziesiąty.

Cieszył się jak zawsze bardzo dużym powodzeniem. Kilku dziesięciu autorów nadesłało swoje wiersze, pisząc o majestacie gór, uczuciach doznawanych na szczytach, przeżyciach transcendentalnych. Jury w składzie: Adam Ziemianin (przewodniczący), Maria Mateja-Torbiarz, Maria Słowińska i Mieczysław Mantyka po burzliwych obradach wyłoniło zwycięzców. Laureatkami zostały Wanda Szado-Kudasikowa z Nowego Targu, pisząca w gwarze góralskiej i Anna Piliszewska z Wieliczki, która nadesłała wiersze w języku literackim.

Miasto Zakopane planuje w przyszłym roku wydać tom poezji zbierającej utwory laureatów konkursu z 50 lat.





Nowoczesne Centrum Informacji Turystycznej

Od początku maja 2021 Zakopiańskie Centrum Kultury zaprasza do nowej siedziby Centrum Informacji Turystycznej, którą do tej pory odwiedziło 20 000 osób. W nowoczesnej przestrzeni, zlokalizowanej w odrestaurowanym zabytkowym budynku przy ul. Chramcówki 35, na Mieszkańców i Turystów czeka wygodne wnętrze, dostosowane również do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz kompetentna i przyjazna obsługa.

Centrum Informacji Turystycznej wyposażone jest także w szereg nowoczesnych urządzeń multimedialnych.

Na pięciu dotykowych ekranach, dzięki specjalnie stworzonej aplikacji, turysta może zapoznać się z mapą Zakopanego, na której zaznaczonych jest ponad 40 obiektów wpisujących się w Szlak Stylu Zakopiańskiego. Każdy obiekt ma opis merytoryczny oraz dokumentację zdjęciową, a także kod QR, który po zeskanowaniu poprzez urządzenie mobilne, pozwala zabrać ze sobą niezbędne informacje na telefon. Poza mapą użytkownik może także zaznajomić się z kalendarzem wydarzeń jakie są organizowane w mieście w najbliższych



tygodniach, a także sprawdzić pogodę we wszystkich rejonach Zakopanego i w Tatrach. Dla osób chcących przemieszczać się po mieście komunikacją miejską, opracowano rozkład jazdy, który jest zsynchronizowany w czasie, co pozwala osobie korzystającej z ekranu zobaczyć za ile minut odjeżdża najbliższy autobus. Aplikacja jest dostępna również w języku angielskim.

Z uwagi na bardzo dużą ilość pytań dotyczącą możliwości zakupu wycieczek jednodniowych, karnetów na stoki narciarskie, czy też na poszczególne atrakcje turystyczne, Miasto Zakopane oraz Zakopiańskie Centrum Kultury we współpracy z firmą Berg Regions (która dostarczyła urządzenia multimedialne oraz opracowała aplikacje do urządzeń), stworzyli możliwość nabycia ww. usług. Pozwoli to turystom przybywającym do Zakopanego, w jednym miejscu

zaznajomić się z bogatą ofertą turystyczną i jednocześnie zakupić wybrane przez siebie atrakcje.

Dzięki współpracy z TOPR-em Zakopiańskie Centrum Kultury pozyskało monitor, na którym wyświetlane są aktualne warunki w Tatrach, widok z kamer, spoty dotyczące bezpieczeństwa, a także numery alarmowe w górach.

Dzięki darmowej strefie Wi-Fi każdy turysta bez przeszkód może tu także skorzystać z Internetu. W przestrzeni Informacji Turystycznej znajduje się miejsce na odpoczynek wraz z ciekawymi materiałami do przejrzenia, a także kącik dla dzieci. Osobom odwiedzającym Centrum czas umili wyświetlana na ścianie pomieszczenia projekcja archiwalnych zdjęć Zakopanego, skupiona wokół historii zakopiańskiego dworca PKP i obecnej siedziby Centrum Informacji. W przestrzeni CIT-u znajduje się również galeria „Gazduś” – prezentująca tradycyjne wyroby artystyczne i użytkowe związane z regionem. Można tu nabyć niepowtarzalny upominek i ręcznie robioną pamiątkę z Zakopanego.

Już dziś Centrum Informacji Turystycznej to przestrzeń nowoczesna, odpowiadająca europejskim standardom. Serdecznie zapraszamy!



Miasto Zakopane i Zakopiańskie Centrum Kultury dziękują Partnerom kampanii „Zakopane Emocje na Lato”



Letni sezon w Zakopanem wiązał się w tym roku z olbrzymimi nadziejami, a jednocześnie z niepewnością czy sytuacja epidemiologiczna nie pokrzyżuje ambitnych planów. Po długim okresie pandemicznych obostrzeń odbudowanie ruchu turystycznego stało się dla miasta priorytetem. Dziś nie ma już wątpliwości, że lato w stolicy Tatr było pod tym względem wyjątkowo udane, a przyczyniła się do tego m.in. przemysłowa, spójna i skuteczna kampania promocyjna.

Podstawowym celem letniej kampanii, było przekonanie turystów, że bogata i różnorodna oferta pozwala za każdym razem odkrywać Zakopane na nowo.

Nacisk został położony na skojarzenia z pozytywnymi emocjami, a atuty miasta były pokazywane z nieco innej perspektywy poprzez promocję magicznych, lecz mniej oczywistych miejsc w górach czy samym Zakopanem.

Kampania podkreślała wartości szczególnie doceniane i poszukiwane w czasach pandemii takie, jak potrzeba aktywnego, a jednocześnie bezpiecznego wypoczynku, możliwości kontaktu z naturą, czy relaksu z dziećmi na świeżym powietrzu.

Atrakcyjna kreacja

Hasła: „Swoboda, Wytnienie, Energia, Zachwyt – Zakopane emocje na lato” wraz z adekwatną kreacją graficzną niosły klarowny przekaz: Zakopane to znakomite miejsce do wypoczynku zarówno dla tych, którzy poszukują ciszy, spokoju i alternatywnych form spędzania czasu, jak również dla lubiących czuć rytm miasta i biorących aktywny udział w zorganizowanych wydarzeniach.

Na kampanię złożyło się kilka elementów: reklama (outdoorowa, radiowa, telewizyjna, prasowa i internetowa, w tym w mediach społecznościowych), redakcyjna współpraca z najważniejszymi mediami w Polsce (m.in. TVP, Polskie Radio, dzienniki regionalne Polska Presse, Gazeta Wyborcza, Onet i inne), oraz działania public relations połączone z promocją organizowanych w Zakopanem imprez.

Billboardy i citylighty w Krakowie, Warszawie, w Aglomeracji Śląskiej, w Poznaniu, Sopocie, reklamy w prasie ogólnopolskiej i regionalnej, w portalach internetowych, serwisach społecznościowych, spoty w radiu i telewizji złożyły się na pokaźny pakiet działań reklamowych.

Bogata oferta dla każdego

Dodatkowo partnerzy medialni zaplanowanych na lato imprez rozrywkowych i wydarzeń kulturalnych gwarantowali bardzo intensywny przekaz informacyjny, zwłaszcza TVP i Polskie Radio.

Zaczęło się od mocnego uderzenia, jakim było Otwarcie Sezonu Letniego z Polskim Radiem, a w ciągu kolejnych tygodni intensywność działań nie malała.

Nie sposób wymienić tu wszystkich ważnych imprez. Warto jednak podkreślić ich różnorodność: Kino Letnie Sopot – Zakopane, Zakopiański Festiwal Literacki, Międzynarodowy Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej, Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich czy wystawy w Miejskiej Galerii Sztuki i Czerwonym Dworze.

Taka oferta mogła zadowolić najszerze spektrum odbiorców.

Kompleksowa Informacja w zasięgu ręki

W zorientowaniu się w tak bogatej letniej ofercie pomagały turystom przygotowane wydawnictwa, w tym specjalna mapa Zakopanego z kalendarium wydarzeń. A jeszcze przed sezonem, na początku maja została otwarta nowa siedziba Centrum Informacji Turystycznej w odrestaurowanym zabytkowym budynku przy ul. Chramcówki 35.

Wygodne i eleganckie wnętrze, dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych, strefa Wi-Fi, multimedialne przewodniki, kompetentna i przyjazna obsługa – to wszystko składa się na najwyższy standard obsługi turystów i mieszkańców poszukujących wyczerpujących informacji o wydarzeniach w mieście.

Skuteczny medialny przekaz

Spójne działania promocyjne dały wymierny efekt. Tłumy zadowolonych turystów, pełne hotele i pensjonaty mówią same za siebie.

Z przygotowanego przez Press Service monitoringu mediów za okres od 28 maja do 28 sierpnia wynika, że na temat letniego sezonu w Zakopanem opublikowano w mediach 319 329 informacji, z którymi odbiorcy mieli aktywny kontakt ponad 1,5 miliarda razy!

Ekwiwalent reklamowy tych publikacji oszacowano na 236,8 mln złotych. To niepodważalny dowód skuteczności podejmowanych działań promocyjnych, wyboru mediów, a nade wszystko atrakcyjności zakopiańskiej oferty.

Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego

Salon Marcowy 2021, Pokaz Filmów O Sztuce – Józef Wilkoń

W ramach corocznego projektu *Salon Marcowy*, kolejna wystawa zorganizowana przez Miejską Galerię Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego pre-

wiecz, dokument TVP „Józef Wilkoń” w reżyserii Jakuba Nowaka, zrealizowane przez Bibliotekę Publiczną w Piasecznie w ramach Festiwalu Pięknej Książki „Warsztaty ilustracji Józefa Wilkonia”, czy film „Arka Józefa Wilkonia” Fundacji J. Wilkonia

cych, wystawa została przedłużona. Po otwarciu dla zwiedzających cieszyła się ogromnym zainteresowaniem. Jednocześnie cały czas była prezentowana online na stronie i w mediach społecznościowych galerii.



zentowała prace jednego z najwybitniejszych polskich artystów Józefa Wilkonia – ilustratora, malarza, rzeźbiarza, twórcy plakatów i scenografii teatralnych. Artysta zilustrował ponad 200 książek dla dzieci i dorosłych w kraju i za granicą oraz sam napisał teksty do kilkunastu książek dla dzieci. Otrzymał wiele nagród i wyróżnień. Ilustracje Józefa Wilkonia stały się klasyką gatunku, a On sam ikoną tej dziedziny sztuki.

Wystawa w MGS zaprezentowała imponującą drogę jaką przebył artysta przez dziesięciolecia od emocjonalnego linearnego gestu do kreacji form przestrzennych. Tej niezwyklej ekspozycji towarzyszył pokaz filmów poświęconych artyście w ramach reaktywowanego w 2016 r. *Pokazu Filmów o Sztuce*. W specjalnie zaaranżowanej na potrzeby kinowe sali Miejskiej Galerii Sztuki odbywały się projekcje filmów przybliżających sylwetkę artysty, świat jego wyobraźni i warsztat twórczy. Wśród prezentowanych tytułów znalazły się filmy: „Za drzwiami wyobraźni Józef Wilkoń” w reżyserii Anny Jowity Ciołkie-



oraz film animowany „Rybak na dnie morza”. Kuratkami wystawy była Lidia Rosińska-Podlesny oraz Urszula Dubowska, a pomysłodawczynią specjalnej edycji *Pokazu Filmów o Sztuce* Beata Majcher.

Wystawa została uroczystie zakończona finisażem. Wydarzenie uatrakcyjnił pokaz ilustratorski artysty *W świetle wyobraźni Józefa Wilkonia* oraz projekcja filmu „Józef Wilkoń” w reżyserii Jakuba Nowaka. W ramach finisażu oraz 6. *Zakopiańskiego Festiwalu Literackiego* fragmenty książek z tekstami i ilustracjami Mistrza czytał aktor Rafał Królikowski.

Ze względu na lockdown i czasowe zamknięcie dla zwiedzają-

Artyści Zakopiańscy 2021

30 lipca w przestrzeni galerii z udziałem artystów, odbył się uroczysty wernisaż kolejnej edycji wystawy *Artyści Zakopiańscy*. Ten autorski projekt wystawienniczy Lidii Rosińskiej Podlesny – szefowej galerii i zarazem kuratorki, prezentował szeroki wachlarz działań artystów tworzących współcześnie w „zakopiańskim” środowisku.

Udział w wystawie zakładał osobiste odniesienie się artystów w dowolnych formach ekspresji plastycznej do opisanych zjawisk i procesów. Jednocześnie tegoroczna edycja odbywała się w roku jubileuszowym dla budynku Bazaru Polskiego, w którym mieści się Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego. Bazar Polski obchodzi swoje 110-lecie.

Artystki i artyści biorący udział w wystawie: Grzegorz Barański, Dorota Bąk, Magdalena Berbeka, Sylwia Biernacik, Piotr Bies, Zofia Bolechowska, Aneta Chruścińska, Magda Ciszewska-Rząsa, Maria Cukier, Tadeusz Jakub Dworzyński, Ewa Fortuna, Krzysztof Frys, Ka-



tarzyna Głowacka-Koper, Antoni Grabowski, Anna Hebda, Czesław Jałowiecki, Janusz Jędrzejowski, Bartłomiej Jurecki, Edyta Klaper, Małgorzata Kowalczyk, Bartosz Leszczyna, Konsuela Madejska-Turska, Małgorzata Majerczyk, Jolanta Podleśny, Teresa Ratułowska, Jadwiga Rogowiec, Agnieszka Rokicka, Ewa Maria Romaniak, Lidia Rosińska, Małgorzata Rosińska, Anna Schumacher, Wojciech Sikorski, Paula Solańska, Adam Soroczyński, Monika Stanisławska-Pitoń, Magdalena Stoch, Joanna Strączek-Bojda, Helena Sułkowska-Pawlik, Marek Szala, Anna Tarnowska-Wojak, Bogusław Tober, Arkadiusz Waloch, Ireneusz Wrzesień, Agnieszka Zalotyńska, Anna Zielińska.

W trakcie aranżacji wystawy odbyły się w galerii dwa koncerty w ramach 44. Dni Muzyki Karola Szymanowskiego. 28 lipca na fortepianie zagrał Tymoteusz Bies wraz z Kwartetem Śląskim. Natomiast 29 lipca w przestrzeni galerii gościliśmy akordeonistę Macieja Frąckiewicza.

Beata Bugaj-Tomaszewska, Małgorzata Drozd-Witek – malarstwo

W miesiącu październiku w MGS będzie miała miejsce wystawa malarstwa Beaty Bugaj-Tomaszewskiej oraz Małgorzaty Drozd-Witek. Obie Panie otrzymały ex aequo Grand Prix Burmistrza Miasta Zakopane w 2. Ogólnopolskim Konkursie Malarskim „Moje Zakopane” w 2019 r., organizowanym przez Zakopiańskie Centrum Kultury, Miejską Galerię Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego w Zakopanem.

Beata Bugaj-Tomaszewska – malarzka, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi na Wydziale Edukacji Wizualnej. Dyplom z wyróżnieniem otrzymała w Pracowni Grafiki Warsztatowej prof. Tomasza Chojnackiego oraz Pracowni Malarstwa i Rysunku prof. Romany Hałat. Brała udział w licznych wystawach, ogólnopolskich i międzynarodowych.

Małgorzata Drozd-Witek – malarzka, absolwentka Instytutu Sztuk Pięknych Uniwersytetu Rzeszowskiego.

Dyplom z wyróżnieniem na kierunku edukacja artystyczna w zakresie sztuk plastycznych uzyskała w 2002 r. w Pracowni Malarstwa pod kierunkiem prof. Ireny Popiołek-Rodzińskiej oraz w Pracowni Grafiki Warsztatowej pod kierunkiem prof. Andrzeja Pietscha. Od 2003 r. pracuje w Zakładzie Malarstwa Wydziału Sztuki Uniwersytetu Rzeszowskiego, obecnie jako adiunkt. Stopień doktora uzyskała w 2013 r. na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie.

Ewa Fortuna – wystawa jubileuszowa

W listopadzie za sprawą jubileuszowej wystawy zakopiańskiej artystki Ewy Fortuny w przestrzeni galerii będziemy mieli sposobność zobaczyć jej długoletni dorobek twórczy.

Ewa Fortuna – urodziła się w Zakopanem. W 1970 r. ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie w pracowni Leszka Wajdy. Pracowała jako projektant w Zakopiańskich Warsztatach Wzorcowych „Cepelia” w Zakopanem. Zajmuje się tkaniną artystyczną, tworzy kolaże. Stosuje własną technikę łączenia malarstwa z naturalnymi motywami roślinnymi. Swoje prace prezentowała na ponad stu wystawach środowiskowych, ogólnopolskich i międzynarodowych. Jej prace znajdują się m.in. w Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, Muzeum Tatrzańskim w Zakopanem, Instytucie Wzornictwa w Łodzi, Instytucie Wzornictwa w Warszawie, Muzeum Jana Kasprzowicza na Harendzie oraz w zbiorach prywatnych w kraju i zagranicą.



nak malarstwo na szkłe stało się jego pasją. Przedstawiał na szklanej tafli scenki rodzajowe, zbójników, frajerki, portrety górali. Jego obrazy pełne są dynamiki, ruchu, ekspresji. Z czasem odchodził w swej twórczości od kanonu i schematów

Za swą twórczość odznaczony m.in. Złotą Odznaką za Zasługi dla Miasta Zakopane, Brązowym i Srebrnym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Na wystawie oprócz obrazów na szkłe pokazano również malar-

Doleżuchowiczów malarstwo na szkłe

Wystawa „Na rozdrożu. Adam Doleżuchowicz, Bożena Doleżuchowicz Mickiewicz” stanowiła prezentację zakopiańskiego malarstwa na szkłe przekazywanego z pokolenia na pokolenie. Wystawa poświęcona twórczości obojga artystów była zapowiedzią kolejnego z serii albumu „Zakopiańskie malarstwo na szkłe. Adam Doleżuchowicz, Bożena Doleżuchowicz Mickiewicz”.

Adam Doleżuchowicz

Urodził się w Zakopanem (2.XII.1923–12.V.2001). Ojciec Stanisław był rzeźbiarzem, matka Magdalena pracownikiem fizycznym. Adam po ojcu przejął zainteresowania oraz talent artystyczny. Po II Wojnie Światowej pracował jako rzeźbiarz, projektant w Zakopiańskich Warsztatach Wzorcowych. W 1974 r. został przyjęty do Stowarzyszenia Twórców Ludowych (sekcja rzeźby), a w 1986 do sekcji literatury ludowej. Był znanym muzykantem. Malował akwarele i pastele, obrazy olejne, rzeźbił w drewnie. Jed-

awnego, podhalańskiego malarstwa na szkłe, tworząc swój niepowtarzalny i rozpoznawalny styl. Charakterystyczne, dziwne twarze, młode i te poodrane zmarszczkami, wyraziste oczy przykuwają uwagę odbiorców. Prace są oryginalnie skomponowane o bogatej kolorystyce, pełne ekspresji i dynamiki. Zostały dostrzeżone przez Helenę Średniawę. Były prezentowane na wystawach zbiorowych w Paryżu, Berlinie, Brnie, Sofii, Wilnie, Saint Die des Vosges. Wystawa jubileuszowa z okazji 50-lecia twórczości miała miejsce w 1998 r. w Muzeum Tatrzańskim im. dra Tytuśa Chałubińskiego w willi „Koliba”.

stwo olejne, pastele, rzeźby, w tym unikatowe szachy, kapliczki, puchary przygotowywane na Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich, instrumenty. Zaprezentowano również niewielki wybór poezji z po-



nad tysiąca wierszy stworzonych przez Artystę.

Bożena Doleżuchowicz Mickiewicz

Urodziła się w Zakopanem, gdzie spędziła dzieciństwo i młodość. Jest absolwentką Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych im. Antoniego Kenara w Zakopanem. Po maturze w 1970 r. emigrowała do Szwecji łącząc pracę zarobkową z malarstwem. Do Zakopanego powróciła w roku 2005 i osiedliła się w domu swoich dziadków. Od tego czasu poświęciła się wyłącznie malarstwu. Po swoim ojcu Adamie Doleżuchowiczu, który był pierwszym nauczycielem



i mistrzem, odziedziczyła zainteresowanie sztuką, rzemiosłem artystycznym, przede wszystkim malarstwem na szkło. Jemu zawdzięcza uformowanie swej wrażliwości artystycznej i to on właśnie zachęcał ją do poszukiwania własnej drogi artystycznej, do szkicowania, rysowania, malowania i rzeźbienia. Stosuje tradycyjną technikę witrażu i maluje tradycyjne motywy górskie związane z regionem Podhala, postaci świętych, anioły, górskie pejzaże ale także ulubione ptaki i kwiaty. Artystka stosuje ostre, intensywne kolory.

Wystawę „Na rozdrożu” obejrzało 3200 osób.

WIELKA KROKIEW – symbol Zakopanego na fotografii

Wielka Krokiew to symbol Zakopanego od 1925 r. Na wystawie na ogrodzeniu Czerwonego Dworu zatytułowanej „Wielka Krokiew. Od profanum do sacrum” prezentowane są zdjęcia Wielkiej Krokwi oraz ludzi z nią związanych od jej powstania do chwili obecnej, zaczerpnięte z Narodowego Centrum Cyfrowego, a także zdjęcia wykonane przez Pawła Murzyna. Dodatkowo wykorzystane zostały zdjęcia autorstwa Romana Serafina.

Na zdjęciach są ukazane zostały postaci wybitnych sportowców walczących podczas II Wojny Światowej z okupantem hitlerowskim, polskich skoczków narciarskich, którzy poprzez pracę, rywalizację sportową, sukcesy, przyczyniali się do wzmacniania wspólnoty i budowania pamięci zbiorowej. Część wystawy dotyczy sfery sacrum, to jest pobytu Ojca Św. Jana Pawła II na Wielkiej Krokwi oraz umieszczenia tablicy pamiątkowej 5 czerwca 2015. Z tej okazji co roku odbywają się w czerwcu Dni Zakopanego.

Wielka Krokiew od blisko 100 lat stanowi symbol nie tylko polskiego sportu (Memoriał Bronisława Czecha i Heleny Marusarzówny, Uniwersjady, Puchar Świata, itd.). To także miejsce, gdzie odbywał się Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem, zawody polo na śniegu, opery, itp. Wydarzenia sportowe, kulturalne oraz wizyta Ojca Świętego Jana Pawła II na Wielkiej Krokwi stanowią o wyjątkowości tego miejsca w historii regionu oraz Polski. Jan Paweł II mówiący o wolności i solidarności, poszanowaniu godności oraz praw człowieka, Hołd Górali Polskich wygłoszony przez ówczesnego burmistrza Zakopanego Adama Bachledę-Curusia wpisały się także do historii Zakopanego oraz Polski. Wielotysięczne

biało-czerwone tłumy podczas Pucharu Świata na skoczni im. Stanisława Marusarza stanowią od lat swoisty fenomen. Także te chwile zostały zaprezentowane na wystawie. Zwrócenie uwagi na wszystkie aspekty oraz funkcje tego miejsca oraz na rolę, jaką odgrywało ono i odgrywa upowszechniając identyfikację narodową Polaków wydaje się być zadaniem nader istotnym. Także pod względem edukacyjnym dla pokoleń młodszych, dzieci i młodzieży.



„Oblicza Frasobliwego”

Po sukcesie ogłoszonego w 2018 r. konkursu „Madonny Podhalańskie” i wystawy prezentowanej nie tylko w Czerwonym Dworze ale także w Domu Polskim oraz Instytucie Polskim w Budapeszcie na Węgrzech, Zakopiańskie Centrum Kultury Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór przygotowało kolejny ogólnopolski konkurs pod tytułem „Oblicza Frasobliwego”. Głównym jego celem było pobudzenie inwencji twórczej oraz popularyzacja i dokumentacja unikalnych zjawisk kultury, jakimi są malarstwo na szkłe i rzeźba w drewnie. Celem równorzędnym była także popularyzacja tradycji chrześcijańskiej kultu wizerunków Chrystusa Frasobliwego.

Wyobrażenie Chrystusa Frasobliwego uznawane jest za „symbol” dawnej polskiej rzeźby ludowej. Wizerunek ten spotykamy na obszarze prawie całego kraju. Jest symbolicznym podsumowaniem Męki Pańskiej. Pojawia się w sytuacji określonej jako moment odpoczynku Chrystusa na skale czy kamiennym głazie podczas drogi na Golgotę bądź w ostatnich chwilach przed ukrzyżowaniem. Symboliczne podsumowanie Męki. Momentu tego nie opisano w Piśmie Świętym; spopularyzowały go opowieści apokryficzne. Według nich to jeden z ostatnich obrazów Męki Pańskiej. Przedstawienie to ukazuje Chrystusa siedzącego na kamieniu, stołku lub fragmencie muru, z głową wspartą na jednej lub obu rękach. Ten schemat ikonograficzny znany jest od starożytności i występuje w sztuce wielu kultur.

Chrystus Frasobliwy silnie zespolił się z ludową religijnością. To wizerunek ukazujący Boga bliskiego ludziom, nie tego wspaniałego, wszechmocnego, ale umęczonego, opuszczonego, złołatego. Frasobliwy ucieleśniał Boga rozumiejącego wszelkie ludzkie biedy, Boga, który martwi się grzesznikami, ale który nie pozostawi ludzi bez opieki i na-

dziei na zbawienie. Figury Frasobliwego mają wyraz smutnej zadumy. Bardzo dobrze trafiały do wiernych; ubogich mieszkańców wsi, ubogich, przytłoczonych życiowymi problemami, troską o zapewnienie minimum życiowej egzystencji rodzinie, nękanym przez moźnych; szczególnie w czasach pańszczyzny.



► Michał Ptak, *Ciemieźony 2*



► Jan Zięder, *Chrystus Frasobliwy 100. rocznica odzyskania niepodległości przez Polskę*

Siedząca postać Chrystusa, z głową ciężko wspartą na rękę, swym gestem zamyślenia, bólu i smutku symbolizowała ludzkie uczucia, zrozumiałe dla wszystkich epok i kultur. Jezus na chwilę przed męką pochyła się nad grzechami ludzi litując się nad ich ziemskim losem. Ludzie odnajdowali w tym wizerunku nie tylko wszystkie tajemnice Męki Pańskiej, ale także tajemnice własnej śmierci i wiary w życie wieczne.

Konkurs oraz wystawa odbyły się pod Honorowym Patronatem Jego Ekscelencji Arcybiskupa Marka Jędra-



► Piotr Mentel, *Kapliczka z Jezusem Frasobliwym*

szewskiego Metropolity Krakowskiego i przyniosły nadspodziewanie bogate efekty. Do oceny przedstawiono 52 rzeźby w drewnie wykonane przez 31 autorów oraz 64 obrazy na szkłe namalowane przez 42 osoby. Wszystkie prace okazały się niezwykle interesujące; rzeźby to kontynuacja znakomitych tradycji ludowych zaś malarstwo na szkłe pokazało możliwości współczesnienia tej techniki poprzez nowe rozwiązania warsztatowe i znakomite pomysły artystyczne. Interesujące okazały się zróżnicowane interpretacje tematu konkursu. O ile dla rzeźby przez wieki mamy ten sam



► Anna Liscar, *Ecce Homo*

schemat ikonograficzny, to w malarstwie temat Frasośliwego występuje rzadziej, co daje większe możliwości indywidualnego odczytania.

Wszyscy uczestnicy konkursu znakomicie odczytali intencje organizatora, a przedstawione prace świadczą o trwającym nieprzerwanie od wieków emocjonalnym postrzeganiu tematu Chrystusa Frasośliwego jako bliskiego ludziom, rozumiejącego ich troski i smutki Boga.

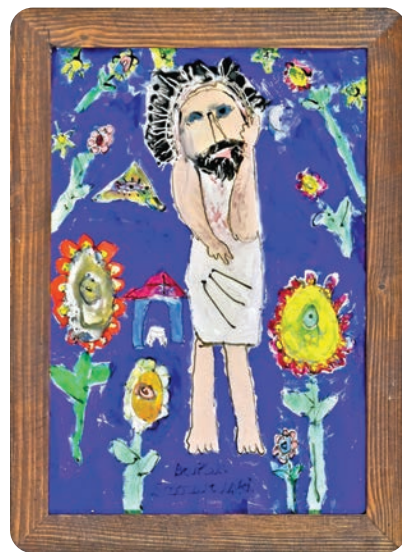
Ponownie wielkim zaskoczeniem artystycznym stały się prace uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej przy Polskim Stowarzyszeniu na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym koło w Zakopanem. Praca Bartłomieja Szczupalskiego zachwyca rysunkiem a przede wszystkim kolorysty-



► Bożena Świerk, *Co z wami będzie?*



► Andrzej Gocał, *Jezus Frasośliwy*



► Bartłomiej Szczupalski, *Chrystus Frasośliwy w drodze*

Dotacje dla Czerwonego Dworu

► Miło nam Państwa poinformować, że Zakopiańskie Centrum Kultury startując w konkursach otrzymało dwie dotacje na złożone projekty działań w Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór. Dotację ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu w ramach programu EtnoPolska 2021 na realizowany w Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór projekt „Oblicza Frasośliwego. Konkurs, wystawa, katalog”. Dotacja na zadanie o charakterze ogólnopolskim zostało dofinansowane w kwocie 33 000 zł.

Druga dotacja w wysokości 20 000 zł została przyznana ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu w ramach programu „Kultura ludowa i tradycyjna” na rok 2021 na wykonanie albumu *Zakopiańskie malarstwo na szkło. Adam Doleżuchowicz. Bożena Doleżuchowicz Mickiewicz*, stanowiące kontynuację serii wydawniczej. Będzie to trzeci już tom o zakopiańskim malarstwie na szkło dotowany z programu ministra kultury, a wydawany przez ZCK. Kolejne ukazały się w latach 2018 (*Zakopiańskie malarstwo na szkło. Zdzisław Walczak, Marta Walczak-Stasiowska*) i 2019 (*Zakopiańskie malarstwo na szkło. Władysław Walczak-Baniecki. Barbara Baniecka-Dziadzio, Bogdan Dziadzio*). Album dokumentujący twórczość Adama Doleżuchowicza (1923–2001) i Bożeny Doleżuchowicz Mickiewicz jest trzecim z kolei ukazującym malarstwo na szkło w relacji ojciec–córka.



Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu



Dofinansowano ze środków Ministra
Kultury, Dziedzictwa Narodowego
i Sportu w ramach programu
Narodowego Centrum Kultury
„EtnoPolska 2021”

ką. Na podobnym wysokim poziomie pozostaje większość prac, za co należą się wyrazy uznania prowadzącym warsztaty.

(ze wstępu do katalogu
Alicji Mironiuk Nikolskiej)

Wystawie towarzyszą wybrane myśli św. kardynała Stefana Wyszyńskiego, Prymasa Tysiąclecia.

Wernisaż wystawy oraz wręczenie nagród odbyły się 17 września 2021 w Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór. Wystawa czynna do 30 października 2021.

Rzeźby Henryka Burzcy

Znakomity rzeźbiarz rodem z Międzyrzecza Podlaskiego. Absolwent Zakopiańskiej Szkoły Przemysłu Drzewnego i Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Dyplom uzyskał w pracowni prof. Xawerego Dunikowskiego, z którym współtworzył głowy wawelskie i Pomnik Powstańców Śląskich na Górze Świętej Anny. Jako miejsce do życia wybrał Zakopane. W mieście pod Giewontem tworzył przez ponad 50 lat. Spoczywa na zakopiańskim cmentarzu przy ul. Nowotarskiej, w miejscu naznaczonym swoją pracą. HENRYK BURZEC.

W czasie życia Artysta pozostawił w Zakopanem wiele rzeźb zarówno w domach mieszkańców, instytucjach publicznych jak również w przestrzeni miejskiej. Rzeźba Orbiety powstała z okazji 500. rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika w 1973 r. Zlokalizowana przed Urzędem Miasta Zakopane, wpisała się na stałe w krajobraz miasta. W 2006 r. jej renowacji na zlecenie Urzędu Miasta Zakopane podjął się Pan Marek Wacławski.

W 2011 r. Miasto Zakopane podpisało umowę na renowację płasko-rzeźby „Pegaz” na ścianie budynku Urzędu, przy ul. Kościuszki. Artysta rzeźbiarz Czesław Jałowiecki dokonał odnowienia rzeźby. Przycięto

również szeroko rozrośnięty cis, aby umożliwić lepszą ekspozycję dzieła.

Najwięcej rzeźb Artysta zgromadził obok domu, w którym mieszkał i pracował, przy ul. Piaseckiego 14. W 2013 r. córka Artysty – Ludomira ofiarowała 7 prac plenerowych miastu Zakopane. Były to Milenium, Rodzina góralska, Poranek, Syn nieba, Kosmonautka, Rakietka i Taniec. Już rok później Miasto Zakopane zleciło remont 6 plenerowych rzeźb zakopiańskiemu artyście Czesławowi Jałowieckiemu. Renowacja obejmowała oczyszczenie rzeźb, wzmocnienie osłabionych partii materiału, dezynfekcję powierzchni środkiem biobójczym, uzupełnienie ubytków kitem mineralnym, rekonstrukcję brakujących fragmentów kompozycji rzeźbiarskiej, impregnację preparatami zabezpieczającymi.

Pomysł przeniesienia rzeźb Henryka Burzcy do centrum miasta uzyskał aprobatę Przedstawiciela Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków – delegatury w Nowym Targu. Niestety znaczne ograniczenia budżetu kultury nie pozwoliły na realizację zamierzenia.

Dlatego też w roku 2021 zaplanowano lepsze wyeksponowanie rzeźb stojących przy ul. Piaseckiego 14, poprzez usunięcie rozrośniętych drzew, a także uporządkowanie terenu wokół nich. Obecni Najemcy domu Axentowiczów zadeklarowali również pomoc przy opiece nad pracami Henryka Burzcy.

Ponadto w ramach programu *Rzeźba w przestrzeni publicznej dla Niepodległej – 2021, ogłoszonego przez Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku, Miasto Zakopane złożyło wnioski na renowację rzeźb: Orbiety oraz Taniec.*



W Zakopanem zlokalizowane są jeszcze dwie rzeźby plenerowe Henryka Burzcy – Muzykant przed Zespołem Szkół Artystycznych oraz Baca nazywany Pastuszkim lub Dudziarzem przy ul. Zaruskiego. Każdemu polskiemu harcerzowi znana jest także rzeźba nagrobna Twórców Harcerstwa Polskiego – Olgi i Andrzeja Małkowskich na cmentarzu przy ul. Nowotarskiej. Drewniane popiersie Druhny Oleńki oraz jej postać autorstwa Henryka Burzcy można oglądać w Muzeum Harcerskim im. Olgi i Andrzeja Małkowskich, obecnie znajdującego się w Willi Czerwony Dwór.

Dofinansowano w ramach Programu Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku pn. „Rzeźba w przestrzeni publicznej dla Niepodległej – 2021”.

Wakacje dla dzieci w bibliotece



Jak co roku w okresie letnim Miejska Biblioteka Publiczna im. Stefana Żeromskiego przygotowała dla swoich najmłodszych czytelników cykl warsztatów literacko-plastycznych pt. „Wakacje w bibliotece”. Tegoroczna edycja rozpoczęła się od „Czytania na trawie”. Podczas zajęć dzieci wysłuchały fragmentu książki „Tajny Klub pod Wierzbą” autorstwa Katarzyny Szestak. Zabawne historyjki, zagadki i odkrywane tajemnice bohaterów książki wprowadziły w kolejną – warsztatową część zajęć. Dzieci wykazały się dużą pomysłowością i zaangażowaniem, wykonały pięk-



ka na zdjęcia lub pamiątki z wakacji, ozdabiając je metodą decoupage.

Biblioteka wychodzi naprzeciw oczekiwaniom Młodych Czytelników, organizując szereg zajęć, zarówno w trakcie roku szkolnego, jak i zimowych ferii oraz letnich wakacji. Najpopularniejsze wydarzenia to Czwartki Literackie dla Dzieci, w ramach których odbywają się warsztaty literacko-plastyczne oraz spotkania autorskie. Biblioteka jest nie tylko miejscem, które rozbudza zainteresowania czytelnicze, ale również miejscem w którym można rozwijać kreatywność, wyobraźnię i swoje pasje.



ne barwne motyle, które zachwycały różnorodnością, kolorystyką oraz estetyką wykonania. Na kolejnych zajęciach najmłodszy uczestnicy przenieśli się nad odległe morze, dzięki fragmentom książki autorstwa J. K. Rowling pt. „Spotkanie nad morzem”. Jest to historia niezwykłej przyjaźni pomiędzy dwiema dziewczynkami, wpleciona w krajobraz rybackiej wioski. Rybki, muszle, bogata morską roślinność złożyły się na wspaniałe akwaria wykonane przez uczestników.

Cykl zakończyły warsztaty pt. „Wakacyjne wspomnienia”, podczas których dzieci wykonały pudeł-



Na Placu Niepodległości, pojawiła się scena, na której odbywały się spotkania z polskimi pisarzami i artystami, Plenerowa Czytelnia Miejskiej Biblioteki Publicznej oraz namiot, pod którym wydawnictwa zaprezentowały swoje nowości na Targach Książki pt. „Pod Tatry tylko z książką”. Wydarzenia festiwalowe odbywały się również w innych częściach miasta: Kinie Miejsce, Centrum Informacji Turystycznej oraz Miejskiej Galerii Sztuki im. Władysława hr. Zamoyskiego.

Podczas tegorocznej edycji swoją twórczość zaprezentowali m.in.: Joanna Bator, Witold Bereś, Małgorzata Czyńska, Barbara Gawryluk, Grzegorz Kasdepke, Agata Komosa-Styczeń, Anna Król, Agata Napiórska, Daniel Odija, Zośka Papużanka, Maciej Pinkwart, Paweł Skawiński, Justyna Sobolewska, Ewa Stadtmüller, Wojciech Szatkowski, Józef Wilkoń.

Szósta edycja Zakopiańskiego Festiwalu Literackiego odbyła w dniach 9–11 lipca. Tegorocznemu festiwalowi towarzyszyło motto „Wokół książki”. Jak co roku organizatorzy przygotowali szereg atrakcji dla uczestników: przyznanie Nagrody Literackiej Zakopanego, koncerty, wystawy, grę literacką, pokazy filmów, warsztaty dla dzieci i młodzieży, spotkania autorskie z czołowymi polskimi pisarzami i artystami oraz promocje książek.



za wybitne walory edytorsko-artystyczne, Jury wyróżniło Radosława Kutego za „Tatry i Zakopane w ilustracji Walerego Eljasza-Radzikowskiego” (Wydawnictwo, Księgarnia, Antykwariat Górski „FILAR”).

W trakcie festiwalu można było obejrzeć trzy wystawy. Pierwsza z nich – „Mistrzowie ilustracji” przygotowana przez Wydawnictwo Dwie Siostry, prezentowała prace ośmiorga wybitnych ilustratorów, którzy

Zakopiański Festiwal Literacki

Wydarzeniem wieńczącym Zakopiański Festiwal Literacki było ogłoszenie Nagrody Literackiej Zakopanego. Nagrodę otrzymali Da-

riusz Kortko i Jerzy Porębski, autorzy książki „Berebka. Życie w cieniu Broad Peak” wydanej nakładem Wydawnictwa Agora. Dodatkowo

współtworzyli świetność polskiej grafiki książkowej w jej najlepszym okresie: Bohdan Butenko, Anna Kołakowska, Danuta Konwicka, Zbigniew



Lengren, Maria Orłowska-Gabrys, Mirosław Pokora, Jan Marcin Szancer i Teresa Wilbik. „Ocean” to z kolei wystawa poświęcona jednemu z największych dzieł Stanisława Lema – powieści „Solaris”. Ostatniej z prezentowanych wystaw „Salon Marcowy, Pokaz Filmów o Sztuce – Józef Wilkoń. Ilustracja. Rzeźba. Film”, towarzyszył pokaz ilustratorski Józefa Wilkońa. Po nim fragmenty bajek z tekstami i ilustracjami artysty przeczytał aktor Rafał Królikowski.

Na festiwalowej scenie zaprezentowali się również muzycy. W pierwszym dniu odbył się koncert Krzysztofa Napiórkowskiego, który zaśpiewał „Sonety Krymskie” Adama Mickiewicza. Natomiast festiwal zakończył koncert Renaty Przemyk z zespo-

jej autorów, Barbary Gawryluk i Pawła Skawińskiego. Swoją najnowszą książkę pt. „Zwierzę się zwierza” zaprezentowała również Ewa Stadtmüller. Stałym punktem Plenerowej Czytelni Miejskiej Biblioteki Publicznej były warsztaty dla dzieci i młodzieży. Wśród nich znalazły się m.in.: zajęcia o tematyce ekologicznej, „Ilustrowane fotografią” prowadzone przez Barbarę Caillot i Aleksandrę Karkowską czy warsztaty kaligrafii.

W ramach Zakopiańskiego Festiwalu Literackiego należącego do Koalicji Letnich Festiwali Literackich, wspólnym punktem programu wszystkich zrzeszonych festiwali była #GodzinaWolnegoCzytania (#GodzinaWolnegoCzytania to czas wolny, pomiędzy spotkaniami autorskimi,

aby sięgnąć po własną książkę, usiąść i zanurzyć się w lekturze). Zgodnie ze złożoną wraz z Koalicją, Deklaracją Ekologiczną, jednym z tematów festiwalowych była ekologia. Nowością podczas tegorocznej edycji była rozgrywka gry literackiej „Pierwsze zdania”, podczas której w szranki stanęli zaproszeni goście oraz wspaniała zakopiańska publiczność. Festiwal,



lem, który uświetnił przyznanie Nagrody Literackiej Zakopanego. Festiwal wzbogaciły również pokazy filmów m.in.: „Józef Wilkoń” w reżyserii Jakuba Nowaka oraz „Dom Literatów, czyli kartoteka zebrana” w reżyserii Marka Gajczaka.

Jak co roku Zakopiański Festiwal Literacki przyciągnął zarówno dorosłych jak i młodych miłośników literatury. Najmłodsi uczestnicy mogli wziąć udział w codziennych spotkaniach z autorami książek dla dzieci. Rozpoczął je Grzegorz Kasdepke, twórca postaci Detektywa Pozytywki. Na scenie festiwalowej odbyła się także promocja książki „Tatry. Przewodnik dla dużych i małych” z udziałem



podobnie jak w poprzednim roku, miał formę hybrydową, osoby które nie mogły uczestniczyć w wydarzeniu miały okazję do obejrzenia relacji na żywo z większości spotkań na Facebooku oraz YouTube.

Zakopiański Festiwal Literacki jak co roku zaskakiwał swoją różnorodnością. Również i tym razem towarzyszyła mu niepowtarzalna atmosfera i energia. Niewątpliwie, obecność festiwalu na mapie kulturalnej miasta kreuje przestrzeń do obcowania z książką i daje możliwość bezpośredniego kontaktu ze współczesnymi pisarzami oraz zapoznania się z aktualną ofertą wydawniczą, nie tylko mieszkańców, ale również turystom.

Wizyta przyjaciół z Francji

3 września Zakopane odwiedziła delegacja z miasta Blanzjy we Francji, w którym działa *Stowarzyszenie Przyjaźni Zakopane Olcza*. Stowarzyszenie obchodzi w tym roku jubileusz 40-lecia istnienia, co sta-



ło się okazją do wizyty w naszym mieście.

Francuzi polskiego pochodzenia z górniczego rejonu Blanzjy, w trudnych latach 80-tych zajęli się organizowaniem pomocy m.in. dla mieszkańców parafii

na Olczy, angażując się w budowę kościoła, szkoły i wiele innych inicjatyw. Stowarzyszenie organizuje spotkania i wyjazdy do Polski – w szczególności do Zakopanego, działając na polu społecznym i kulturalnym.

Wizyta w mieście partnerskim Stryj

W dniach 27–29 sierpnia 2021 r. na zaproszenie Burmistrza Miasta Stryj, pana Olega Kanivetsa, na Ukrainie przebywała delegacja przedstawicieli Zakopanego: zastępca burmistrza – Tomasz Filar, Przewodniczący Rady Miasta – Jan Gluc oraz dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Zakopanem – Bożena Gąsienica mieli okazję



Zakopane w Sopocie

Delegacja z Zakopanego na czele z wiceburmistrzem Agnieszką Nowak-Gąsienicą wzięła udział w uroczystościach 120-lecia nadania praw miejskich Sopotowi oraz w 20. urodzinach Muzeum Sopotu.

W ramach uroczystych obchodów, 4 września wszyscy mieszkańcy Sopotu oraz goście zostali zaproszeni na wyjątkowy wieczór do Opery Leśnej, który w tym roku był muzycznym spacerem po dawnym Sopocie. Polska Filharmonia Kameralna Sopot pod dyktando Maestra Wojciecha Rajskiego wraz z solistami zabrała widzów w muzyczno-słowną podróż, by wspólnie poczuć klimat pierwszych lat rozwijającego się miasta.



Artystyczna instalacja audiowizualna „Sopotki pejzaż przywołany” autorstwa Roberta Sochackiego została zaprezentowana na placu Zdrojowym w godzinach wieczornych w niedzielę, 5 września. Artysta

z pomocą obrazów i dźwięku opowiedział 120-letnią historię miasta.

W niedzielę, 5 września, świętowaliśmy jubileusz 20-lecia Muzeum Sopotu. Instytucja została powołana w lutym 2001 r. decyzją Rady





uczestniczyć w obchodach Dni Miasta Stryja.

Podczas wyjazdu, poza udziałem w oficjalnych uroczystościach, delegacja przekazała miastu partnerskiemu ufundowany przez Burmistrza Miasta Zakopane sprzęt sportowy. Była to także okazja, by zwiedzić starówkę Lwowa oraz jedną z najstarszych nekropolii w Europie – Cmentarz Łyczakowski – będący miejscem pochówku wielu zasłużonych dla Polski i Ukrainy ludzi kultury, nauki i polityki oraz młodych obrońców polskiego Lwowa z lat 1918–1920 – Lwowskich Orłąt.



41



Miasta Sopotu i prezydenta Jacka Karnowskiego. Na siedzibę nowo powstałej placówki wybrano zabytkową, położoną w ogrodzie tuż przy sopockiej plaży eklektyczną willę Ernsta Augusta Claaszena.

Obchodom towarzyszy wystawa plenerowa poświęcona działalności Muzeum Sopotu w latach 2001–2021.

Odbыл się także kameralny koncert, pokaz animacji przygotowa-



nej specjalnie na okoliczność jubileuszu muzeum oraz prezentacja wyjątkowego, niedawno zakupionego do zbiorów eksponatu należącego do członka rodziny Claaszen – dawnych właścicieli willi.

Szczepienia plenerowe

Z inicjatywy Wojewody Małopolskiego Łukasza Kmity, Starosty Tatrzańskiego Piotra Bąka oraz Burmistrza Miasta Zakopane Leszka Doruli w dniach 15-17 sierpnia przy miasteczku 52. Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich na Dolnej Równi Krupowej odbyła się **akcja szczepień plenerowych** jednodawkową szczepionką **Johnson&Johnson**. Z możliwości zaszczepienia skorzystało niemal 200 osób.

Ponadto można było skorzystać z możliwości wyrobienia Karty Seniora dla osób 60+ z tej opcji skorzystało 55 osób. Były też warsztaty plastyczne z Polskim Związkiem Emerytów, Rencistów i Inwalidów oddział Zakopane. Oprócz tego była szansa oddania krwi w podstawionym przez Regionalne Centrum Krwiodawstwa



i Krwiolecznictwa w Krakowie krwiobusie – krew oddało 26 osób. Podczas trwania całej akcji można było zaczerpnąć informacji od Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej, m.in. dotyczących wirusa COVID-19.

Zakopane – szczepimy się i jesteśmy bezpieczni

Zakopane jako miasto turystyczne podczas trwającej epidemii szczególnie troszczy się o bezpieczeństwo zarówno mieszkańców, jak również gości. Cały czas zachęcamy do zgłaszania się na szczepienia przeciwko COVID-19, tak aby jak najszybciej osiągnąć odporność populacyjną. Statystyki już są bardzo optymistyczne, **na dzień 23 września 2021 r. w pełni zaszczepiło się 44,7% mieszkańców, a przynajmniej jedną dawką – 46,0%**. Jest to wynik plasujący nas na pierwszym miejscu w powiecie tatrzańskim i na Podhalu oraz w 1/3 rankingu wszystkich gmin województwa małopolskiego.

Biorąc pod uwagę także ozdrowieńców, czyli osoby które nabyły odporność, Zakopane jest z pewnością bezpiecznym miastem.

Statystyki, opinie gości i wyniki kontroli wszystkich służb pokazują, że mieszkańcy i przedsiębiorcy w zakopiańskich hotelach, pensjonatach i kwaterach nie tylko przestrzegają obowiązujących restrykcyjnych przepisów sanitarnych i zapewniają środki do dezynfekcji, ale także troszczą się o wspólne bezpieczeństwo i zgłaszają się na sukcesywnie szczepienia. Z dnia na dzień ich wskaźnik procentowy bowiem ciągle rośnie.

Dane na dzień 23.09.2021

- liczba ludności w Zakopanem: **26 846**,
- pacjenci zaszczepieni przynajmniej jedną dawką: **12 372 – 46,0%**,
- pacjenci w pełni zaszczepieni: **12 003 – 44,7%**.

Grupy wiekowe:

- 12-19 lat – 596
- 20-39 lat – 2964
- 40-59 lat – 3797
- 60-69 lat – 2408
- 70+ lat – 2607

Aktualny poziom wszczepienia mieszkańców gminy można sprawdzić na rządowej stronie: <https://www.gov.pl/web/szczepienia-gmin/sprawdz-poziom-wyszczepienia-mieszkancow-gmin>

Punkty szczepień

Aby wyjść naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców w Zakopanem utworzono dwa punkty dające możliwość zaszczepienia się w miejscu zamieszkania – w Szpitalu Powiatowym im. Tytusa Chałubińskiego przy ul. Kamieniec 10 oraz w przychodni Allmedica przy ul. Chyców Potok 26. W punktach tych wykonywane jest kilkaset szczepień dziennie. Czas oczekiwania jest bardzo krótki.

Aby zarejestrować się na szczepienie, wystarczy zalogować się

do elektronicznej rejestracji poprzez Internetowe Konto Pacjenta lub skontaktować się z Punktami Szczepień Powszechnych:

➤ **w Szpitalu Powiatowym:**
tel. 18 20 120 21, wew. 261 (w godzinach od 11:00 do 14:00),

➤ **w przychodni Allmedica:**
tel. 18 265 74 88, a następnie „0” (rejestracja odbywa się przez całą dobę za pomocą automatycznej infolinii 24 h/dobę).

Od 22 stycznia Miasto Zakopane, we współpracy z Polskim Stowarzyszeniem na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Inteligencją, organizuje **transporty do punktów szczepień** przeciwko koronawirusowi. Z bezpłatnego transportu korzystają, zgodnie z wytycznymi Wojewody Małopolskiego, osoby z orzeczeniem o I grupie niepełnosprawności, a także osoby mające obiektywne i niemożliwe do przezwyciężenia we własnym zakresie trudności w samodzielnym dotarciu, do najbliższego miejsca zamieszkania punktu szczepień.

Aby skorzystać z pomocy Miasta, należy zadzwonić pod **numer telefonu 504 920 482 czynny w poniedziałek od 8:00 do 15:30, wtorek–piątek od 7:30 do 15:00.**

Miasto przy współpracy z działającymi na jego terenie punktami



15 sierpnia odbyła się promocja programu Narodowego Funduszu Zdrowia „Profilaktyka 40 plus”, konsultacje specjalistów: onkologa i pulmonologa, nauka samobadania piersi, pomiary poziomu cukru i ciśnienia krwi, ana-

liza składu ciała, porady dietetyka. Przedstawiciele NFZ oferowali również pomoc w założeniu Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego EKUZ oraz w potwierdzeniu profilu zaufanego.

szczepień organizowało także dwa razy **akcje plenerowe**, które znacznie ułatwiły i przyspieszyły wszystkim chętnym możliwość zaszczepienia jednodawkowym preparatem Johnson&Johnson. W dniach 12–13 czerwca w punkcie plenerowym przy ul. Krupówki, organizowanym przez władze Zakopanego i powiatu tatrzańskiego wspólnie z Wojewodą Małopolskim Łukaszem Kmitą, w ramach dużej akcji „Szczepimy się od Giewontu po Pustynię Błędownską”, podanych zostało **blisko 800 dawek**. Szczepienia były wykonywane równolegle przez dwa zespoły medyczne ze Szpitala Powiatowego im. dr. Tytusa Chałubińskiego. Drugi punkt przygotowany przez przychodnię Allmedica działał w dniu 25 czerwca przy CH Granit.

Kolejna podobna akcja planowana była w szczycie sezonu letniego –

w sierpniu. Mamy nadzieję, że kolejne niezdecydowane osoby skorzystały wówczas z szansy na szybkie zaszczepienie, bez konieczności wcześniejszej rejestracji.

Konkursy dla gmin i loteria dla mieszkańców

Dodatkową zachętą dla mieszkańców Zakopanego, by jak najszybciej się zaszczepić, może być chęć wsparcia swojego miasta w ogłoszonych przez rząd konkursach dla samorządów:

➤ **„Gmina na Medal #SzczepimySię”** z wygraną 100 tys. zł dla pierwszych 500 gmin w Polsce, w których poziom wyszczepienia mieszkańców przekroczy 67%,

➤ **„Najbardziej Odporna Gmina”** w kategorii gmin do 30 tys. mieszkańców z wygraną 1 mln zł dla gminy z najwyższym odsetkiem

zaszczepionych mieszkańców w każdym z byłych 49 województw.

Natomiast dla szczepiących się osób zorganizowana została **Loteria Narodowego Programu Szczepień** <https://www.gov.pl/web/loteria>

Inne działania miasta związane z bezpieczeństwem

Przypominamy także, że w trakcie trwania pandemii Miasto Zakopane w 2020 i 2021 r. prowadziło wiele inicjatyw i akcji związanych ze zwiększeniem bezpieczeństwa mieszkańców i gości.

Mieszkańcom rozdawano **masseczki (łącznie ponad 15 000 szt.)** oraz **płyny do dezynfekcji (łącznie ponad 21 000 l)**.

Przeprowadzona została akcja **„Bezpieczne Wakacje w Zakopanem”**. W przestrzeni publicznej, w witrynach sklepowych, na miejskich słupach oraz w zakopiańskich instytucjach pojawiły się plakaty w graficzny sposób przypominające o najważniejszych zasadach dot. zachowania dystansu, noszenia maseczek i dezynfekcji rąk. Równoległe informacje przekazywane były w internecie i mediach społecznościowych. Z kolei Straż Miejska sukcesywnie prowadziła kampanię informacyjną za pomocą odtwarzanych z głośników komunikatów. Do udziału w akcji „Bezpieczne wakacje w Zakopanem” zaprosiliśmy przedsiębiorców – właścicieli sklepów, restauracji i punktów usługowych, wśród których także dystrybuowane były plakaty.



Piosenki Anny German w Kmicicu

W Kawiarni Kmicic odbył się koncert piosenek Anny German w wykonaniu. Wydarzenie zorganizowane było w ramach dofinansowanego przez Urząd Miasta Zakopane projektu „Kultura na wyciągnięcie ręki”. Podczas koncertu wystąpiła Joanna Nawrot, jedna z najlepszych interpretatorek twórczości Anny German. Towarzyszyli jej muzycy z zespołu Baltic Quasideon Group w składzie: Andrzej Wojciechowski – klarnet, Jarosław Stokowski – kontrabas, Grzegorz Lewandowski – perkusja i Paweł Zawada – fortepian.

Fundacja Promowania Kultury i Sztuki oraz Rozwijania Pasji „Most Pokoleń Kmicica” realizuje projekt pn.: „Kultura na wyciągnięcie ręki”. Jest to inicjatywa oparta o dotację udzieloną przez Burmistrza Miasta Zakopane na podstawie otwartego konkursu ofert na realizację zadań z zakresu pomocy społecznej na rok 2021.

Fundacja „Most Pokoleń Kmicica” po raz drugi podjęła się organizacji imprez mających na celu ułatwienie integracji osób ze szczególnymi potrzebami, z uwzględnieniem osób niepełnosprawnych oraz znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej, a także seniorów. Koncepcję wydarzeń opracowano w oparciu o założenie, że kultura i sztuka może pomóc każdemu, co wpasowuje się w za-



dania gminy dotyczące wspierania działań związanych z zapobieganiem izolacji społecznej osób chorych, potrzebujących, starszych i niepełnosprawnych.

Mimo obostrzeń sanitarnych, związanych z trwającym stanem epidemii koronawirusa, imprezy organizowane są na najwyższym poziomie zarówno z punktu widzenia zabezpieczeń jak i przedstawianych treści.

Poznaj Swojego Sąsiada-Seniora

Najbardziej dotkliwym problemem osób starszych jest samotność i brak zainteresowania ze strony najbliższego otoczenia. Nawet najbardziej samotny człowiek ma sąsiada. I każdy z nas jest czymś sąsiadem. Często Seniorzy nie chcą prosić o pomoc. Albo nie chcą przeska-

zać, kiedy widzą, jak spieszymy się każdego dnia do pracy czy na zakupy zajęci swoimi sprawami. Ich izolację pogłębiła trwająca od ponad roku pandemia.

Tymczasem tak naprawdę nawet najdrobniejszy gest sąsiedzkiej życzliwości może okazać się o wiele cenniejszy niż wszelkie formy pomocy instytucjonalnej. Dlaczego? Bo wynika z autentycznego zainteresowania drugim człowiekiem. Seniorom. Sąsiadom.

Reagując na bieżącą sytuację społeczną, **Głos Seniora** razem z **Adamed Dla Seniora** inaugurują nową akcję społeczną **POZNAJ SWOJEGO SĄSIADA-SENIORA**. W ten sposób promujemy pomoc sąsiedzką dla potrzebujących seniorów i apelujemy do wszystkich osób, aby włączyły się w akcję wsparcia sąsiada-seniora.

Chcąc dołączyć do akcji należy wydrukować gotowy plakat znajdujący się na naszej stronie internetowej, wpisać numer kontaktowy i zawiesić na klatce schodowej lub włożyć do skrzynki osoby samotnej, poczekać na zgłoszenie potrzebują-

POZNAJ SWOJEGO SĄSIADA - SENIORA

Seniorze, chętnie Ci pomogę!
Zrobię zakupy, wykupię leki, wyprowadzę psa

IMIĘ TELEFON

Pomóż nam szerzyć dobro i rozwieś plakat u siebie!
Możesz go pobrać ze strony www.glosseniora.pl/poznaj-sasiada

ORGANIZATORZY KAMPANII: **Głos SENIORA** **DLA SENIORA ADAMED**

www.glosseniora.pl www.adameddla seniora.pl

cego seniora, a następnie pomóc takiej osobie ze zrobieniem zakupów, wyprowadzeniem psa czy rozmową przez telefon.

Dane statystyczne Urzędu Stanu Cywilnego w Zakopanem 01.01.2021–17.09.2021

- liczba urodzeń: **469**
- liczba zgonów: **477**
- liczba małżeństw: **220**
- liczba małżeństw: w USC – **60**, poza USC – **19**, konkordat – **98**
- najpopularniejsze imiona: Zofia (14), Anna (10), Antoni (10), Stanisław (9)

Florian Walkosz-Berda

Rzeźbić nauczył się od swojego ojca. Najpierw były to pamiątki regionalne – jelonki i dziewięciorniki. Potem pracował w Cepelii. Najpierw rzeźbił na podstawie otrzymanych wzorów, a z biegiem czasu zaczął wprowadzać własne pomysły. Lubi tworzyć anioły i zwierzęta. Dziadek artysty był bacą, więc w duszy Floriana Walkosza-Berdy również zapisane jest pasterstwo, ale wyraża je nieco inaczej. Najchętniej rzeźbi owce, barany, jelenie, ptaki, łosie, sowy, konie. Częstym motywem rzeźbiarskim są też szopki bożonarodzeniowe oraz małe, przydomowe kapliczki. Podczas pleneru w Poroninie wyrzeźbił św. Józefa. W jego kolekcji znajduje się także naturalnej wielkości postać św. Ambrożego.



Swoje prace prezentował na wystawach w Starej Polanie, Góralskim Przystanku, Domu Ludowym w Bukowinie Tatrzańskiej, na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków w Kazimierzu Dolnym, a także w Prudniku. Corocznie, jako jedyny artysta rzeźbiarz z Podhala, bierze udział w Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem. Jest także znakomitym muzykantem i twórcą tradycyjnych instrumentów. Dwadzieścia lat temu

wykonał pierwsze złóbcoki. Zrobił też basy dla swej córki Bogusi, komplet instrumentów pasterskich, dwie kozy i róg pasterski. Specjalnie na zamówienie córki wyrzeźbił główkę do basów według jej projektu.

Florian Walkosz-Berda otrzymał wiele nagród i dyplomów okolicznościowych, m.in. na Festiwalu Kapel i Śpiewaków w Kazimierzu Dolnym



(1972, 2011), a na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem zdobył Sabałowe Gęśle, nagrodę przyznawaną najlepszemu instrumentalistcie. Jest także doskonałym tancerzem. Wraz z zespołami im. Bartusia Obrochty, Turniami, Holnym i Witowianami zdobywał wiele nagród i wyróżnień na festiwalach na całym świecie.

Swoje umiejętności i zdolności chciałaby przekazać młodszemu pokoleniu. Z córką Bogumiłą, zięciem Andrzejem oraz wnukiem Antonim muzykują przy okazji świąt i rodzinnych uroczystości.

Źródło: Joanna Staszak, *Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy twórcy ludowi*



Punkty sprzedaży biletów komunikacji miejskiej:

Lokalizacja biletomatów iMKA:

1. Rejon Dworców st. nr 8
2. Aleje 3 Maja Górne
3. Aleje 3 Maja Dolne
4. Watra (w kierunku w górę)
5. Rondo Jana Pawła II (przy punkcie informacji TPN)

Lokalizacje stacjonarnych punktów sprzedaży biletów jednorazowych:

1. Biuro Obsługi Klienta w siedzibie TESKO, ul. Szymony 17a
2. Centrum Informacji Turystycznej, ul. Chramcówki 35 (budynek dworca PKP)
3. Kiosk ul. Cyrhla obok nr 25
4. Sklep „U Darka” ul. Janosówka obok nr 9 przy przystanku Olcza Kościół
5. Sklep Spożywczo-Przemysłowy ul. Krzeptówki 61 (obok restauracji Siuchajsko)
6. Delikatesy Centrum ul. Krzeptówki 99
7. Biletomaty w autobusach (wszystkie bilety oprócz miesięcznych)

8. Aplikacja mobilna mPay (wszystkie bilety)
9. Aplikacja mobilna iMKA
10. Delikatesy K&K ul. Skibówki 11a

Wszystkie punkty sprzedaży biletów sprzedają podstawowe bilety o nominale 3,00 zł oraz 1,50 zł. Wszystkie bilety oprócz miesięcznych, dostępne są również w biletomatach w autobusach.

Stacjonarny punkt sprzedaży biletów miesięcznych:

Biuro Obsługi Klienta w siedzibie TESKO, ul. Szymony 17a.

Ważne:

1. Pasażer podróżujący na podstawie papierowego biletu obowiązany jest niezwłocznie po wejściu do pojazdu skasować bilet i zachować go na czas podróży.
2. Pasażer rozpoczynający podróż z zamiarem zakupu biletu w pojeździe po wejściu do pojazdu obowiązany jest niezwłocznie nabyć bilet i dokonać jego skasowania.

3. Osoby nieposiadające uprawnień do bezpłatnych przejazdów są objęte ubezpieczeniem komunikacyjnym jedynie na podstawie ważnego skasowanego biletu.

4. Opłata za przejazd bez ważnego biletu wynosi 130,00 zł. Osoba dokonująca kontroli jest obowiązana do okazywania identyfikatora, którego wzór umieszczony jest w pojeździe.

Przypominamy – kierowca sprzedaje bilety tylko za odliczoną kwotę. Zachęcamy do zakupu w biletomatach, gdyż podstawowym obowiązkiem kierowcy jest bezpieczne i zgodne z rozkładem jazdy kierowanie pojazdem, a nie sprzedaż biletów.

Wykonywanie przewozów publicznego transportu zbiorowego w komunikacji miejskiej powierzone zostało miejskiej Spółce TESKO.

Reklamacje:

Reklamacje i uwagi dotyczące Komunikacji Miejskiej można składać u Kierownika Zakładu Komunikacji Miejskiej, pok. 7, w siedzibie TESKO Tatrzńska Komunalna Grupa Kapitałowa Sp. z o.o., ul. Szymony 17a, Zakopane oraz w Wydziale Drogownictwa i Transportu Urzędu Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13.

Bezpieczna Strefa w aplikacji Moja Okolica

 Bezpieczna strefa to narzędzie dostępne w module „ZDROWIE” aplikacji Moja Okolica, która jest aktywna w naszej gminie.

Umożliwia ona monitorowanie lokalizacji dziecka w czasie rzeczywistym na ekranie swojego telefonu. Dodatkowo w momencie opuszczenia określonego obszaru bezpieczeństwa przez podopiecznego, rodzic otrzymuje powiadomienie push na telefon. Powiadomienie to, będzie pojawiało się tak długo, dopóki dziecko nie wróci z powrotem do bezpiecz-



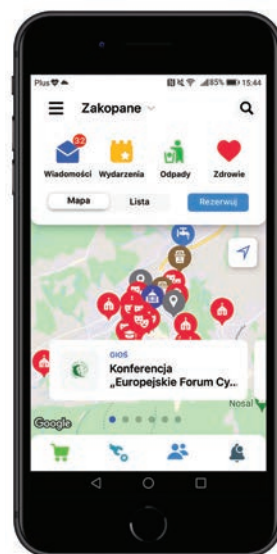
nej strefy wyznaczonej przez opiekuna.

Jest to rozwiązanie, z którego warto skorzystać zarówno w czasie trwania roku szkolnego, jak również w okresie wakacyjnym.

Najnowsza wersja aplikacji Moja Okolica

 Już jest najnowsza wersja aplikacji Moja Okolica dostępna na Android i iOS! Zmienił się widok ekranu głównego, w którym zostały przeorganizowane miejsca ikonek wiadomości, odpadów czy rynku. Powstał również przez wielu wyczekiwany opis frakcji i tego, co powinniśmy wrzucać do odpowiednich kontenerów. Dodatkowo przy każdym wydarzeniu pojawiła się możliwość nawigacji do miejsca docelowego.

Nie czekajcie i pobierajcie aplikację ze Sklepu Play oraz AppStore.



KALENDARIUM JESIEŃ 2021

WRZESIEŃ 2021

WARSZTATY SZTUKI I RĘKODZIEŁA PODHALAŃSKIEGO - MALOWANIE NA TKANINACH

ZCK, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór
www.zakopane.pl/czerwony-dwor

23 SIERPNIA – 30 PAŹDZIERNIKA 2021

WYSTAWA „WIELKA KROKIEW. OD PROFANUM DO SACRUM”

ZCK, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór
www.zakopane.pl/czerwony-dwor

17 WRZEŚNIA – 30 PAŹDZIERNIKA 2021

WYSTAWA POKONKURSOWA „OBLICZA FRASOBLIWEGO”

ZCK, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór
www.zakopane.pl/czerwony-dwor

27 WRZEŚNIA – 3 PAŹDZIERNIKA

XXV JAZZ CAMPING KALATÓWKI

Hotel Górski PTTK Kalatówki
www.kalatowki.pl/jazz-camping

PAŹDZIERNIK 2021

WARSZTATY SZTUKI I RĘKODZIEŁA PODHALAŃSKIEGO - HAFT KOLOROWY

ZCK, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór
www.zakopane.pl/czerwony-dwor

1 – 30 PAŹDZIERNIKA 2021

BEATA BUGAJ-TOMASZEWSKA, MAŁGORZATA DROZD-WITEK. MALARSTWO.

ZCK, Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego
www.galeria.zakopane.pl

9 PAŹDZIERNIKA 2021

NOC BIBLIOTEK

Miejska Biblioteka Publiczna im. St. Żeromskiego
www.biblioteka.zakopane.eu

14 – 17 PAŹDZIERNIKA 2021

X FESTIWAL „INSPIROWANE GÓRAMI...” IM. EWY I MACIEJA BERBEKÓW

Miasto Zakopane
www.festiwale.zakopane.pl

LISTOPAD 2021

5 LISTOPADA – 11 GRUDNIA 2021

EWA FORTUNA „ZAPISANE W CZASIE”

ZCK, Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego
www.galeria.zakopane.pl

6 LISTOPADA – 11 GRUDNIA 2021

WYSTAWA MALARSTWA NA SZKLE JOLANTY PĘKSY "POLOWACE I POLOWACKI"

ZCK, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór
www.zakopane.pl/czerwony-dwor

9 LISTOPADA 2021

WRĘCZENIE NAGRÓD W KONKURSIE PLASTYCZNYM „KURIERZY TATRZAŃSCY FARBĄ I KREDKĄ”

Miejska Biblioteka Publiczna im. St. Żeromskiego
www.biblioteka.zakopane.eu

11 LISTOPADA 2021

103. ROCZNICA ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

Miasto Zakopane
www.zakopane.pl

GRUDZIEŃ 2021

ZAKOPIAŃSKIE MIKOŁAJKI

Miasto Zakopane, Zakopiańskie Centrum Kultury
www.zakopane.pl

WYSTAWA RODZINNA JOANNY I WOJCIECHA ŁACKÓW

ZCK, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór
www.zakopane.pl/czerwony-dwor

UROCZyste OTWARCIE SZOPKI BOŻONARODZENIOWEJ

Miasto Zakopane
www.zakopane.pl

2 – 20 GRUDNIA 2021

WYSTAWA "CZERWONY DWÓR I JEGO MIESZKAŃCY"

ZCK, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór
www.zakopane.pl/czerwony-dwor

16 GRUDNIA 2021

WARSZTATY BOŻONARODZENIOWE

Miejska Biblioteka Publiczna im. St. Żeromskiego
www.biblioteka.zakopane.eu

24 GRUDNIA 2021 - 2 LUTEGO 2022

XIII FESTIWAL KOŁĘD, PASTORAŁEK I PIEŚNI BOŻONARODZENIOWYCH „DOBRCZE ZEŚ SIE JEZU POD GIEWONTEM ZRODZIŁ...”

Miasto Zakopane
www.festiwale.zakopane.pl

31 GRUDNIA 2021

KONCERT SYLWESTROWY W WYKONANIU TATRZAŃSKIEJ ORKIESTRY KLIMATYCZNEJ

Miasto Zakopane, Towarzystwo Gimnastyczne
"Sokół" Gniazdo w Zakopanem
www.zakopane.pl



10. INSPIROWANE GÓRAMI...

Festiwal im. Ewy i Macieja Berbeków

**BURMISTRZ MIASTA ZAKOPANE LESZEK DORULA
SERDECZNIE ZAPRASZA
NA 10. EDYCJĘ FESTIWALU INSPIROWANE GÓRAMI...**

14-17 PAŹDZIERNIKA 2021



www.festiwale.zakopane.pl